

## Luqaassa miishrachcho

<sup>1</sup> Boncho Toofilosa nu achchan hanida yota gish daro asati bees hanida mala xaafida. <sup>2</sup> He taarikkezikka koyroppe denthidi ba ayfera be7ida markattine Xoossa qaala yoottidayti nuus aathiddayssa. <sup>3</sup> Taka ta baggara xaphoppe denthada keeha naagistadanne paaca xeellada taarikkeza wursa sinthe xaafistanaas bessizayya sinthasada kaallidi xaafistanaas bessizayya kaaletthada naagettada nees xaafana mala taas lo7o gidi beettides. <sup>4</sup> Haysa wurssa ta oothizay ne tamaridaysi tuma gididayssa nena ero guus-sassa.

*xamaqiza Yanisay yelettanayissa kiitancha Gabrelley kassetidi yoottides*

<sup>5-6</sup> Herdossay Yuda biittan kawottida wode Aabiya geettetiza qeessista halaqqa bagafe qees-setetha ootho taray iza gakida Zakarassa geetet-tiza issi qeessey dees. Iza machcheyaka Elsabe-exxo geetetaysu, izaka Aaronne bagga asa. Nam7atika Goda azazonne iza woga wothoy bayndda naagidi dizaytanne Xoossa sinthan xillo asa.

<sup>7</sup> Gido attin Elsabeexxa na yelonta makkara gidida gish istas nay baa, nam77atika wodey sugetida asa. <sup>8</sup> Zakarassay Xoossa sinthan qeessetetha ootho taray iza gakin izi oothishin <sup>9</sup> qeessistas diza woga mala Xoossa keeththan gelidi exxaane cuwassana mala exay iza gakkidees.

<sup>10</sup> Exxaaney cuwattishshin asay wurikka karen diidi wooses.

<sup>11</sup> Goda kiitanchay exxaaney cuwatiza sooppe oshacha baggara eqqidi Zakarasas beettides.

<sup>12</sup> Zakarasaykka iza beyidi keehi dagammidi babbides. <sup>13</sup> Kiitanchay Zakarasas babbofa ne

woossay setettides, ne machcheya Elssabeexxa nees attumma na yelana iza sunthaka ne Yanisa gaada sunthanna. <sup>14</sup> Iza yellistan neni daro

ufa7istana, daro asaykka ufa7istana. <sup>15</sup> Goda sinthan izi gita gidana. woyneppe oothetida

cajje gidinkka hara mathosiza usha gidinkka izi uyenna, izi buro ba aayye qanthen dishe xillo

ayanan kumana. <sup>16</sup> Isra7eele asappe darota ista Xoossako zarana. <sup>17</sup> Aawata wozina ista

naytaakko, azazettontaytikka gede xillota cin-

catethakko zaarana malanne Godas bessiza dere giigissana mala Elaasa ayananne iza wolqan

Godappe sinthara izi baanna.

<sup>18</sup> Zakarassay kiitanchas, tani cima ta machcheyakka cimadus tani hayssa aazan

eranee? giidi oychchides. <sup>19</sup> Kiitanchaykka zaaridi tani Xoossa sinthan eqqiza Gabrelle.

Tanika ha miishrachchoza nees gathanas kiitistada yadis. <sup>20</sup> Heko neni ba woden polistana

ta qaala amanontta ixxida gish ne duunay muummaana, nenikka haasa7ana dandda7akka

gides.

<sup>21</sup> He wode derey Zakarassay Xoossa keethafe kezonta aazas gam77idakonne giidi handadhet-

tishe naagides. <sup>22</sup> Izi Xoossa keethafe kezidi asa haasa7isanas danda7ibeyinna. malati malati

bessoppe attin haasa7anas danda7onta aggin

asay izi Xoossa keeththan Xoossafe ooratha miish beyddaysa erides.

<sup>23</sup> Zakarasaykka ba ootho taray polettidappe guyyen ba so simmides. <sup>24</sup> Hessafe kaallin iza machcheya Elsabeexxa na qanthatadus, ichachchantho aginnay gakanas asi bena beyontta mala qotistadus. <sup>25</sup> Izaka Goday ba maarotan ta kadhetetha asa giddofe digganas ha wodezan hayssa taas oothides gadus.

### *Yessusay yellistanayisa Gabrelley kasettidi yoottides*

<sup>26</sup> Elsabeexxa qanthatidda usuppuntha aginan, Xoossi ba kiitancha Gabrelle, Galila biittan diza, Naazirete giza katama yeddides. <sup>27</sup> Izikka kawo Daawutte zereth gidida Yosefo geettetiza asas giiga utida Maaramo geettetiza geela7oyko kiitetides. <sup>28</sup> Yiidine iza dizaaso gelidi “hanne Xoossi nena anjjidare saro Xoossi Goday nenara dees nenika anjettidaro” gides.

<sup>29</sup> Maarama kiitancha haasa7ani keha dagamada, haysi ay giza sarota gaada yoza keha qoppadus. <sup>30</sup> Kiitanchaykka Maaramo “Xoossi nenan ufa7etiza gish babbofa, <sup>31</sup> neni qanthatana, attumma naaka yelana, sunthakka Yesussa gaada sunthanna, <sup>32</sup> Izika gita gidana, wursofe bolla Xoossa na geettetana, Godaa Xoosay iza aawa Daawutte kawotetha izas immana. <sup>33</sup> Izi Isra7eelle nayta bollan medhinas kawotana, iza kawotethaskka wurisethi deenna.”

<sup>34</sup> Maaramaka kiitanchas “tani adde gelabeyke, shin haysi waani hananee?” gaada oychchadus.

<sup>35</sup> Kiitanchayka Maaramis “xillo ayaanaay ne bolla wodhana wursofe bolla Xoossa wolqay ne bolla kuwasa na hessa gish yellistana naazi geeshsha Xoossa na geetettana. <sup>36</sup> Asi yeluku iza makkara giidi haasa<sup>7</sup>iza ne dabboya Elsabeexxa cimatethan attumma na qanthatada yelanaas usupuntho aginna oykadus. <sup>37</sup> Xoossassi hanonta miishi baa.”

<sup>38</sup> Maaramakka zaaradda hekko tani Xoossa ayle diikkina ne gida mala taas hano giin kiitanchay izippe shaakettidi biddes. Maarama Elsabeexxo beyana badus.

<sup>39</sup> Maaramakka he wode matara eesota dendada pude geze deren diza issi Yuda katama badus. <sup>40</sup> Zakarassa keethe geladakka Elsabeexxo sarotadus. <sup>41</sup> Elsabeexxa Maarami sarotha siyida mala qanthan diza naazi izi qanthan guppides, Elsabeexxinkka xillo ayaanaay kumides. <sup>42</sup> Izaka ba qaala dhoqqu oothada hiz gadus “maccassa wursofe ne anjettidaro, ne qanthen diza naazikka anjetidaysa. <sup>43</sup> Ta Goda aaya taako yada tana oychanas tani oonee? <sup>44</sup> Ne sarotho qaala ta siyida mala ta ulo gidдон diza nay ufaysan guppides. <sup>45</sup> Polistana giidi Goday izis yoottidaysa amaniddara iza anjettidaro.”

### *Maarama galata woossa woossaddus*

<sup>46-49</sup> Maaramakka izi ba ayleyi kawushshatetha xellida gish ta shemppiya Goda dhoqqu oothada bonchaysu. Ta ayanaykka tana ashshizza ta Xoossan ufa<sup>7</sup>istaysu. Wolqqama Goday taas giita miishshe oothida gish hachchife sinthan asi wuri tana anjettidaro gaana. Iza sunthaykka geeshsha. <sup>50</sup> Iza maaretethay izas

babizayttas na na gakanas daana. <sup>51</sup> Be wolqan daro mino ootho oothides ba wozina qofan otoretizayta laalides. <sup>52</sup> Kawota kawotethafe wothides, ashketta qasse dhoqqu dhoqqu histtides. <sup>53</sup> Gafidayta lo7o miishshan kalthides durista gidikko mela kushe yeddides. <sup>54-55</sup> Kase nu aawatas Abramesinne iza qommotas gida qaala naaganas ba maaretetha yushi qoppidi ba aylle Isra7eele maaddides gadus.

<sup>56</sup> Maaramakka Elsabeexxi achchan heezzu agina sire gam7ada ba so simadus.

### *xamaqiza Yanisay yellettides*

<sup>57</sup> Elsabeexxis yelo gallassay gakin attumma na yeladus. <sup>58</sup> Izi guttattinne dabbottikka Goday izis gita maaretetha oothidaysa siyidi izira issife ufa7ettida.

<sup>59</sup> Yellettida osppuntha gallas qaxaras yida. aaza aawa sunthan Zakarasa giidi sunthana koyida. <sup>60</sup> Gido attin aaya hanena, iza sunthi Yanisa geetetto gadus.

<sup>61</sup> Istika izis ne dabbotappe Yanisa geetettidi xeysettida asi oonikka baawa gida. <sup>62</sup> Aaway Zakarassay naaza oona giidi sunthana koyidakonne malaatan oychchida.

<sup>63</sup> Zakarasaykka xaafiza miishshe izas immana mala oychchi ekkidi sunthay “Yanisa” giidi xaafin asay wurikka malalettides. <sup>64</sup> Heeraka Zakarassa duunay pogettidi inxarssay birshettin Xoossa galata oykides.

<sup>65</sup> Iza guttati wuri daro babbidda. Haysi wurikka dhoqqa geze biittan Yuda dereni, wurso son haasa7ettides. <sup>66</sup> Haysaka siyida asi wurikka

ha guutha nay ay hananeeshsha? giidi hanoza wursika ba wozinan oykkides. Goda kushey tumappe izara issife dees.

### *Zakarassay tinbbite yoottides*

<sup>67</sup> Naaza aaway, Zakarassay xillo ayaanan kumidi tinbbite haasa<sup>7</sup>ishe <sup>68</sup> yiidi ba asa ashshidda gish Isra<sup>7</sup>eele Xoossi galatetto gides. <sup>69-70</sup> Beni wode ba geeshsha nabeta duunan haasa<sup>7</sup>ettidayssa mala ba aylle Daawute keeththan ashshizza woliqqa nuus denthides. <sup>71</sup> Izi nuna nu morketappene, nuna ixizayta kusheppe ashshees. <sup>72</sup> Haysa izi oothiday nu aawatas ba maaretetha bessanassa, ba geeshsha caaqqoza yushi qoppaanaasa. <sup>73-75</sup> Kase nu aawa Abrames caaqqidayssa qopana malane, nu morketa kusheppe izi nuna kessin nuni izas babboy baayndda oothanasinne, nu diza wode wurson ba sinthan nuna geeshshatethanne xillotethan essanassa.

<sup>76</sup> Goda oge giigissanas ne izappe sinthara biza gish ta naazo neni woga Xoossa nabe geetetana. <sup>77</sup> Assay ba nagarappe maaretida gish deres attotetha erateth ne immana mala <sup>78</sup> nu Xoossa lo<sup>7</sup>o maaretethafe dendidayssan saloppe nuus away kezides. <sup>79</sup> Hessikka dhuman dizaytasne hayqqo kuwa garsan dizaytaskka po<sup>7</sup>isana malane nu tohotakka sarotetha oge kalethannassa.

<sup>80</sup> Guutha naazikka diccides ayananka minnidees. Isra<sup>7</sup>eele asas qonccen beettanna gakkanaas bazo biittan deyides.

## 2

### *Yesussay yellettides*

<sup>1</sup> He wode biitta bollan diza asi wurikka taybeettidi xafistana mala orome kawo Awug-gisxxossafe awajjay kezides: <sup>2</sup> Hessikka Qere-newoossa geetettizaysi Soore giza dere haariza wode hannida koyro dere taybo. <sup>3</sup> Hessa gish asi wuri xafistanaas ba dere biddes.

<sup>4</sup> Yosefoykka asho dabbotethan Daawute bagafe gididda gish Galila awurajja garssan diza Naazirete katamappe Yuda awurajja Beettaleme geetettiza Daawute katamappe yidees. <sup>5</sup> Izi xafistana bishin izas giigistada yelana matida Maaramira biddes. <sup>6</sup> Izetikka heen dishin izis yelo wodey gakkides. <sup>7</sup> Izaka koyro attumma na yeliddaysafe guye imathi aqqizza keeththan aqqizza soy bayndda gish naaza carqqara xaaxadda miiza gaaxotan zin7adus.

### *heemizaytane kiitanchata*

<sup>8</sup> Beettaleme achchan dorssa heemiza asati dorssa naagishe qammaara karen aqqizzayti deetes. <sup>9</sup> Goda kiitanchaykka istako yides, Goda boncho poo7oykka ista lanqqen yuuyi aadhdhannas po7ides. Istika keehi dagammida gish, <sup>10</sup> kiitanchay ista “babofite, wurso asas gidiza gita ufaysa miishshrachcho ekka yadis. <sup>11</sup> Hach kawo Daawute katama Beettalemen shemppo dhaley yellettidees. Izikka Goda kirstosa geetettes. <sup>12</sup> Cariqqara xaxeti zin7ida gaccino na demmanddista hessikka intes malaata gido gides.”

<sup>13</sup> Izarakka hara daro salo kiitanchati beet-tidda. Xoossa galatishe, <sup>14</sup> bolla salon Xoossassi

bonchoy gido sarotethaykka biitta bollan izi dosiza asas wursos gido gida.

<sup>15</sup> Kiitanchati istafe shaakkettidi salo simmin dorse heemizayti ba garsan issay issa “ane ha yite Goday nuus qonccisidaysanne haanddayssa Beistalame katama biiddi beyos” gida.

<sup>16</sup> Istika elelli biiddi Maaramira, Yosefora mehe kath muziza gonggen zin7ida naara dem-mida. <sup>17</sup> Beyddaysafe guyyen Goda kiitanchay naaza gish istas yoottidayssa wursi zari yot-tida. <sup>18</sup> Heemizayti yoottidayssa siyida asay wuri keehi malalettides. <sup>19</sup> Gido attin Maarama yoza wurssa ba wozinan wotha dentha qoppashe gam7adus. <sup>20</sup> Heemizaytika handdays wurikka kiitanchay istas yoottida mala gididi beettida gish siyidaysassine beyddayssas wursos Xoossa galatishenne bonchishshe simmida.

### *guutha na Yesussa Xoossa keeth efida*

<sup>21</sup> naazi yelettin ospuntha gallassan qaxaretiza wodey gakin aayeya iza qanthatanappe kase kiitanchay gida mala Yesussa geetettidi suummidees.

<sup>22-23</sup> Muse woga mala isti geeyiza wodey wurini Yosefoyne Maarama guutha na Yesussa Godaa Xoossa sinthe shiishanas ekkidi Yerusaleme kezida. Hessika Goda wogan koyro yelettiza addey wuri Godas dumma gidana geetettidi Xafetidayssa polanaasinne, <sup>24</sup> qassekka Goda wogan nam77u wole kafotanne woykko nam77u wole kafo ciyista geetettiddayssa mala yarsho shiishanaassa.

<sup>25</sup> He wode Yerusaleme kataman xilloonne Xoossa babbiza issi Simona geetettiza asi



dees, izikka Isra7eele nayta attotetha naagiza asane xillo ayyaanany iza bolla shemppida asa. <sup>26</sup> Qassekka kirstossa beyontta dishe hayqqonta mala xillo ayyaanany izas qonccides. <sup>27</sup> Izika he wode xillo ayyaanany kaaletthin maqqdase lasha gaath gelidees. Naaza aayeyiranne aawara Muse wogan bessizayssa polanaas guutha na Yesussa ekkidi gelida wode, <sup>28</sup> Simonay naaza ekki idimmidi Xoossa galatishe, <sup>29-31</sup> “Godo, ne caaqqida qaala mala ha7i tani ne ayyileya ne ashshizzayssa ta ayfera beyidda gish hi7a tana saron ekka, asa wurso sinthan ne giigisida attotetha ha7i ta ta ayfera beyadis.

<sup>32</sup> Haysika wurso deres geemmettidayssa qoncisiza poo7o, ne dere Isra7eleska boncho” gides. <sup>33</sup> Aawaynne aaya iza gish haasa7etida yozan malaletida. <sup>34</sup> Simonaykka ista anjjidees, Maaramokka “daro asa wozina qofay qonccana mala haysi Isra7eelen diza darotas dhayosinne atethas, iza ixizaytas qasse malaata gidana mala doorettides” gides. <sup>35</sup> Qassekka darota wozina qofay qonccana mala naaza michay qara mashsha mala ne wozina phaliqqana.

<sup>36</sup> Qassekka Aasseere bagafe Fanu7eele na Haana geetettiza cimmida nabey daysu, izaka ba koyro azinara laappun layth kumeth deyadus. <sup>37</sup> Laythay izis ospun tammanne oydu layth gidana gakkanaas qammane gallas xoomashene woossashe maqqdaseppe shaakketonta am77etethan gam77adus. <sup>38</sup> He wodekka shiiqqada Xoossa galatadus. Yerusaleme wozetethi naagishe dizaytas wursos guutha

naaza gish yootadus.

### *Naazirete simmida*

<sup>39</sup> Yoseforane Maaramira Goda wogan azazetti-dayssa polidi Galila awurajjan diza ba so Naazirete katama simmida. <sup>40</sup> Guutha naazikka diccidi minni minni biddes, eratethankka kumides, Xoossa aaro keyatethaykka iza bolla dees.

<sup>41</sup> Aawaynne aaya laythan laythan faaziga bonchannas Yerusaleme beettes. <sup>42</sup> Naazas laythay tammanne nam77u layth kumida wode kase dose gididayssa mala faaziga bonchanna kezida. <sup>43</sup> Faziga baaleza wursidi ba so simmishn guutha naazi, Yesussay Yerusalemen attides. Yelidaytika izi attiddayssa eribeeyttena. <sup>44</sup> Benara issife biza oge asara dees gishe issi gallassa oge bida. Gido attin izi istara baynnddaysa eridi ba dabbota achchanne laggeta achchan dizakkonne giidi koyida.

<sup>45</sup> Koyi koyidi beettontta ixiiin Yerusaleme simmida. <sup>46</sup> Heezzu gallassafe guye maqqdasen tamarisizayta gidдон uttidi siyishenne asata oy-chchishenne ista oy-chcha zarishe maqqdasen dishin demmida. <sup>47</sup> Siyidayti wuri Yesussa akekkaninne iza zarozan daro malaalettida.

<sup>48</sup> Yosefoyne Maarama iza beyida wode malaaletida. Maaramaka ta nazo ays hayssa mala oothadi? ne aawaynne taninne nena koyishe keehi metottettidos gadus.

<sup>49</sup> Izikka zaaridi tana ays koydettii? Tani ta aawa keeththan daanas bessizaysa eribeykkti gides. <sup>50</sup> Gido attin istas izi yoottidayssi gelibeynna.

<sup>51</sup> Heeppe simmin istara issife Naazirete wodhidi istas azazettishe deyidees. Aaya Maaramaka he haanida miishsha wurssa ba wozinan naagashe gam7adus. <sup>52</sup> Yesussay cincatethan, geesaninne saban Xoossa sinthanne asa sinthan diccides.

### 3

#### *xamaqiza Yanisa timirtte*

<sup>1</sup> Xiiбаров geetettiza qeesarey kawottida tammanne ichachchantho laythan Phanxoossa Philaxosa gizays Yuda biitta haariza wode, Herdossay Galila biitta haariza wode, iza ishay piliphoossay, Ixuriyasanne Xirakkondose biitta haariza wode, Lisannyossay Sabilane biitta haariza wode,

<sup>2</sup> Haanaynne Qayafay waana qeeseta gidida wode Xoossa qaalay baazo biittan diza Zakarassa na Yanisakko yides.

<sup>3</sup> Yaanisay Yordanose shoore achchan diza dereta wurson “inte nagara atto gaanas nagarappe simmidi xamaqqetite” gidi yoottides.

<sup>4</sup> Hessika qasse nabe Isayaasay bazon hizgidi wassiza asa koshinch “Godas oge giigissite baasidikka lo7ethite. <sup>5</sup> Shoobba biittay wuri kumana guutha zumayne gita zumay wuri ziq gaana geella ogey sitta moorettida ogey lo7o gidana.

<sup>6</sup> Asa zerethi wuri ashshizza Xoossa woliqqa beyana giidi bazon wassiza asa qaala giireth” giidi ba maxaafan xaafida mala.

<sup>7</sup> Yanisaykka iza kushen xamaqqistana yiza asas “inteno ha shoosha nayto yaana diza Xoossa hanqqofe haakkana mala ooni intena

zoridee? <sup>8</sup> Inte naggara oothoppe simmidayssa erisiza ootho oothite <Abramey nu aaway nuus dees> gusi aggitte gides. Xoossi bees giikko ha shuchchatappe Abrames na oothi denthaanas dandda7izayssa erite” <sup>9</sup> Beyxxey mith qanxanas miththa xaphon dees. Lo7o ayfe ayfontta iita mithi wuri qanxettidi taman yegistana.

<sup>10</sup> Asaykka “histtini ay oothooni” giidi oy-chchides.

<sup>11</sup> Yanisaykka asas “nam77u mayoy diza issi mayoy bayndda asas imo qassekka qumay diza-ykka shaakkidi immo” gides.

<sup>12</sup> Qaraxa shiishizayttikka xamaqqistanaas yi-idi “tamarisizayso nu ay oothino?” gida.

<sup>13</sup> Izikka “inte azazettidayssafe bollara qaraxa shiishoppite” gides.

<sup>14</sup> Wotadarattikka “nuni qasse ay oothino” giidi oychchida. izikka “oona miishshakka gidin dafi ekkofite qassekka oonane wordon mootopite inte damozay intes giddana” gides.

<sup>15</sup> Asay Yanisa beyidi haysi kirstossa? giidi ba wozinan sidhides. <sup>16</sup> Yanisaykka wursos “tani intena haathan xamaqays gido attin ta iza caamma birshaanas besoontta tappe aad-hdhizaddey yaana. izi intena Xillo Ayaananne taman xamaqqana. <sup>17</sup> Kath suragiza layiday iza kushen dees. Balezza kumetha geeshshanna gistteza qasse di7en qollana gafezakka to7onta taman xuugana” gides.

<sup>18</sup> Yanissay asa hara dumma dumma zore qaalara minnithethi zorishe mishrachcho qaala yoottides. <sup>19</sup> Gido attin Galila biitta haariza Herdoosay ba isha machcho Herooddiyaado ekkida

gishine hara daro iita oothida gish Yanisay iza hanqqida gish <sup>20</sup> kase mooro bolla hara gujjidi Herdossay Yaanisa woynе keeththan yegides.

### *Yesussay xamaqqettides*

<sup>21</sup> Asay xamaqqettidappe guyyen Yesussaykka xamaqqetides, izi woosishin saloy doyettides.

<sup>22</sup> Xillo Ayyaanaykka wole milattida iza bolla wodhides. “saloppe ta dosiza nay nena nenan tani ufa7istays” giza qaalay yides.

### *Yesussa zeretha tura*

<sup>23</sup> Yesussay Xoossa ootho oykkishn laythay izas heezu tamu laytha mala gidana. Asaykka izi Yosefo na, Elle na, <sup>24</sup> Maati na, Lewe na, Milki na, Yuda na, Yosefo na, <sup>25</sup> Matattiyu na, Amoxxe na, Nahome na, Isilime na, Naage na, <sup>26</sup> Maate na, Matatiyo na, Semeye na, Yosefo na, Yuda na, <sup>27</sup> Yoonane na, Reese na, zerubbaabeele na, Selatiyale na, Nere na, <sup>28</sup> Milki na, hadi na, Yosa na, Qoosame na, Elimodamme na, <sup>29</sup> Yose na, Elazare na, Yorame na, Maaxate na, Elle na, <sup>30</sup> Simoona na, Yuda na, Yosefo na, Yooname na, Eliyaqqeeme na, <sup>31</sup> Meliya na, Maaxate na, Naatane na, Daawute na, <sup>32</sup> Iseeeye na, Iyobede na, Bo7eeze na, Selimoona na, Ne7asoone na, <sup>33</sup> Amnaddabe na, Aarame na, Aaronne na, Esrome na, Faareesse na, Yuda na, <sup>34</sup> Yaqoobe na, Yisaqqa na, Abrame na, tara na, Nakore na, <sup>35</sup> Seerohe na, Raggawe na, Faaleeqqe na, Aabere na, Saala na, <sup>36</sup> Qayneme na, Aarfakkisidde na, Seeme na, Nohe na, Lamehe na, <sup>37</sup> Matosala na, Henokke na, Yarede na, Malali7eele na, Qaynane

na, <sup>38</sup> Henosse na Seete na Addamme na, Xoossa na, milatides.

## 4

### *Yesussay paacetides*

<sup>1</sup> Yesussay Xillo Ayyaanaan kumidi Yordanose shooreppe simmida mala Xillo Ayyaanaany iza kaaletthidi bazzo biitta efides. <sup>2</sup> Heenkka xala7en oydu tamu gallassa paacetides. He paacetiza galassatan aykkokka monta gish wursethan gafides. <sup>3</sup> Xala7eykka Yesussa ne Xoossa na gidikko ane hayssa shuchchay kath gidana mala azaza gides. <sup>4</sup> Yesussaykka zaaridi asi kaththan xalla deenna geetettidi xafettides, giidi xala7es zaarides. <sup>5</sup> Hessafe kaallidi xala7ey Yesussa issi dhoqqa zuma bolla kessidi salo gufanthon diza kawotetha qiphphida ayfey xeelanas beedine, <sup>6</sup> haysi ne beyizza biitta kawotetha duretethay wurikka taas imetides taka ta dosizaddes immanas dandda77iza gish, neeska immana gides.

<sup>7</sup> Hesa gish ne kunddada taas goynnikko haysi wurikka nees gidana gides.

<sup>8</sup> Yesussaykka zaaridi ne Godaa Xoossaassi kunddada iza xalla woosa geettetidi xaafettides gides.

<sup>9-11</sup> Hessafekka Yesussa Yerusalemeni maqq-dase xeera kessi essidi Xoossa maxaafan “nena naagana mala Xoossi ne gish ba kiitancha azazanna, ne toy shuuchchan qoxetonta mala kiitan-chati ba kushera nena dhoqqu histi oykkana” geetettidi xaafettida gish ne Xoossa na gikikko ane hayssafe duge kundda gides.

12 Yesussaykka “ne Godaa Xoossa paacofa” geetettides giidi zaarides.

13 Xala7eykka ba paacanayisa wursidappe guyyen hara bees giiga wodey beettanashshe Yesussappe shaakkettides.

### *Yesussay Galilan tamarso oykkides*

14 Yesussaykka Xillo Ayyaanaan wolqan Galila simmides. Iza lo7o nashoy Galila achchan diza deretan wurson siyettides. 15 Izikka mukkuraben tamarisishin iza timirttey lo7in asay wurikka iza galatides.

### *Naazireten Yesussa ixxida*

16 Heeppe ba yellettida katama Naazirete yi-idi kase sanbbata gallas mukurabe geliza mala mukurabe gelidi Xoossa maxaafa nabbabanaas dendi eqqides. 17 Nabe Isayasa maxaafay izas imetin maxaafa doyida mala 18-19 “Goda ayyaanaany ta bollan dees, manqotas mishrachcho qaala yootana mala tana tiyides, qachcheti-daytas birsheteth, qooqqeti xeellana oge ta awajjana mala, metotettidayta aashsha na mala, dossettida Goda laytha awajja ta yootana mala tana kiittides” giza so demmida nabbabidine,

20 maxaafa gordidi mukurabe naagizayssas zaari immidi uttides. Mukuraben dizayti wurikka iza tishsh oothi xeellida. 21 Izikka istas “haysi inte inte haythara siiyida maxaafa qaalay hach poletides” gides.

22 Asay wurikka iza gish lo7o xallala haasa7eetes. Qassekka iza duunappe keziza lo7o qaalappe dendidaysani malalettidi haysi Yosefo na gidennee? gida.

<sup>23</sup> Izikka dhale Godo nerka nena patha. Qifirnahomen neni oothishin nu siyidaysa hayssan ne katamankka ootha giza leemuso inte ta bolla malaatanayisas sidhey baa giidi istas yoottides.

<sup>24</sup> Qassekka ta intes tuma gays nabey ba yellet-tida deren bonchetti erenna gides.

<sup>25-26</sup> Gidoattin ta intes tuma gays heezu lay-thinne бага gakanas saloy gordettin wolqama koshay biitta bolla hannida Elassa wode he laythatan daro azinay bayndda maccassati Isra7eele biittan deettes shin Ellassay istafe isineykoka kiitetibeyna. Gidoattin Sidona giza biittan Serappta geetettiza kataman diza issi azinay bayndda maccaseyko kiitettides. <sup>27</sup> Nabe Elsa7e wode Isra7eele deren daro inchiracho harggizayti deetes shin Sooriya biitta asa gi-dida Ni7imaneppe attin he darotappe oonikka inchiracho harggefe paxibeyna.

<sup>28</sup> Mukuraben dizayti wurikka hessa siiyidi daro hanqgettida. <sup>29</sup> Be utidasooppe dendi eqqidi Yesussa katamappe kare kessidi duge zaari yedanaas ista katamaya oothettida dhoqqa zuma xeera ekki efida. <sup>30</sup> Gido attin izi ista gidon shaakki yegidi aadhdi biddes.

*Yesussay tuna ayyaanaan kessides [iita ayyaanaany oykida addezza]*

<sup>31</sup> Heeppekka Galila awurajjan diza Qifirna-home geetettiza katama wodhides. Heenka sanbbata gallas daro asa tamarso oykides.

<sup>32</sup> Izi Godatethara haasa7iza gish iza timirttan malalettida.



33 Mukuraben tuna ayyaanaany oykida addey dees. Izikka ba qaala dhoqqu histtidi  
 34 “Naazirete Yesussa ha7i ta waano? Nenara tana aazze gathidee? Ne yiday nuna dhaysanasee? Ne onnakkoone ta erays ne Xoossa xillo gidikii?” giidi wassides.

35 Yesussaykka tuna ayyaanaan ha addezappe co7u gaada keza giidi seerides tuna ayyaanaaykka daro asa sinthan addezza boollafe yegidi issi qohokka gathonta yedidi kezides.

36 Asay wurikka malalettidi ba garsan issay issara aso haysi ay giza timirttee? Godatetharane wolqara iita ayyaanaan azazes istikka kezeetes giidi haasa7ettida. 37 Yesussa lo7o nashoyka wursoso gakides.

### *Yesussay daro hargganchata pathides*

38 Hessafe guye Yesussay mukurabeppe kezidi Simoona keeth gelides. Simoona bolottiya wolqama micha harggey oykin sakistada dishin Yesussa izo patharki giidi woossida. 39 Izika iziko shiiqqidi hokidi micha harggeza seerides. Michu harggeyka yedin heeraka denda eqqada imathata mokadus.

40 Away wulana gishin dumma dumma harggey oykida asa wursi izako ekki yida. Izikka hargiza asata wurso bolla ba kushe wothidi pathides. 41 Tuna ayyaanaanti qassekka Yesussa “neni Xoossa na” gishenne waasishe daro asatappe kezida, gido attin izi ista seerides, tuna ayyaanaanti izi kirstosa gididayssa eriza gish isti isinoka haasa7ana mala koybeyna.

### *Yesussay qassekka Galilan tamaarsides*

<sup>42</sup> Gadey woonitishn Yesussay issi poqqetha so biddes. Daro asaykka iza koyishe izi diza so gakides. Izi istafe shaakettidi bontta mala digganas koyida. <sup>43</sup> Gido attin istas gede hara katama baada Xoossa kawotetha mishrachcho qaala yootanas taas besses, tani kiitettida gita qofay hessa gides.

<sup>44</sup> Izika Yihuda mukurabistan qaala guji yootides.

## 5

### *Yesussay koyro hawarista xeygides*

<sup>1</sup> Yesussay Gensereexxe abba lanqqen eqqidi Xoossa qaala tamaarisishin siiyiza asay iza kuni7isides.

<sup>2</sup> He wode nam77u wogoloti abba achchan dishin Yesussay be7ides. mole oykizayti wogolotappe wodhdhidi mole gitista meeceetes.

<sup>3</sup> Yesussay wogolotappe Simoona wogolon gelidi biittafe gede abba gido shishanna mala oy-chidinne wogolo gidдон uttidi asa tamaarsides.

<sup>4</sup> Tamaarsidi wursidape guye Simoona abbay ciimmatizaso shiiqqa mole oykanas inte giteza abba gido yegite gides. <sup>5</sup> Simoonay Yesussas zaaridi Godo qamma kumeth daaburi aqqiddi issinokka oykibeyko, gidoattin ne qaalan giteza yegana gides.

<sup>6</sup> Yegida wode daro mole oykida. Giteyka daakettides. <sup>7</sup> Hara wogolon dizayti yiidi ista maaddana mala kushera wuti xeygida. Istika yi-idi nam77u wogolota mole kunthida. Wogolotika duge miteteth oykida. <sup>8</sup> Simoona geettetiza Phexiroossay hessa beyidi Yesussa gulbate bolla

kundidi Godo ta nagarancha gidida gish ta achchafe kichcha gides. <sup>9</sup> Izi hessa giday izine izara dizayti oykida daro molezan malalettida gishassa. <sup>10</sup> Qassekka Simoona laggeti zabidoosa nayti Yaqobeyne Yanisayka wuri malalettida. Yesussaykka Simoona babofa hayssafe guye ne asa oykizadde gidana gides. <sup>11</sup> Istika wogolota biittako shiishshidi wursikka yegi7agidi Yesussa kaallida.

*Yesussay inchirachcho oykettida addezza pathides*

<sup>12</sup> Yesussay katamatappe issineyin dishin inchirachcha harggey bolla wursi oykida issi asi he kataman dees. He urayka Yesussa beyidi iza sinthan kundidi “Godo ne koyko tana pathana danda7asa” giidi woossides.

<sup>13</sup> Yesussay ba kushe yedi bochchidi “ta dos-sadis paxa” gides. inchirachchay heeraka dhaydes. <sup>14</sup> Yesussay izas “hayssa oonaskka yootoppa, gido attin baada nena qeese halaqas bessa istas marka gidana mala ne geeyidayssas Musey azazida yarshoza shiishsha” giidi azazides.

<sup>15</sup> Gido attin iza gish asay haasa7iza worey kaseppe aakki aakki biddes. Keehi daro asay iza haasa7a siyanasinne bena sakiza harggefe paxanas izako shiiqidees. <sup>16</sup> Yesussay daro wode asi bayndda poqqethaso biidi woossides.

*Yesussay sila addezza pathides*

<sup>17</sup> Yesussay tamaarsishin asay Galilappenne Yihudappe qassekka Yerusalemeppa yida Farsawetinne woga tamaarisizayti heen uttida. Izi pathana mala Goda wolqay izara dees.

18 He wode asay issi kumetha bollay silidi qaaxonta harggancha zaphara tooki ekki yi-idi keethe gelthidi Yesussa sinthan wothanas paacida. 19 Asa darotethafe dendidaysani keethe gelthanas xoonetida gish pude keeththa kaara bolla kezidinne kaara lukidi harggancha zaphara tooki ehidi asa giddora Yesussa sinthan wothida. 20 Yesussay ista amano beyidi hayso ne ne nagarappe maaristadasa gides.

21 Muse woga xaafizaytine Farsaweti haysi Xoossa bolla xallatethan hayssatho haasa7izay izi oonee? Issi Xoossafe attin nagara maaranaas ooni danda7ize giidi qoppida.

22 Yesussay ista qofa erida gish “inte inte wozinan ays hessaththo qoppeti?” gides. 23 Neni nagarappe maaristadasa gusafenne dendada ba gusafe awayssi kawishee? 24 Gido attin ta hayssa giday asa naas biitta bolla asa nagarappe maaranaas Godatethi dizaysa inte erana mala. Qassekka he sila ura “nena gays! eqqa dendada ne zapha tookada baa” gides.

25 Izi heeraka ista sinthan dendi eqqides. Kase ba zin7ida zapha tookidi Xoossa galatishe beso bides. 26 He wode asi wuri malalettides. Xoossa galatishe hach malalisizaz be7ides giidi daro babida.

### *Yesussay Matosa geetettiza Lewe xeygides*

27 Hessafe guye Yesussay heeppe kezi bides. Lewe giza issi qaraxa qanxisizaysi qaraxa qanx-izason uttidaysa beyidi tana kaalla gides. 28 Izika wursi aggidi iza kaallides.

<sup>29</sup> Leweyka Yesussassi ba keeththan gita diggisa diggises. Qaraxa shiishiza daro asattinne hara asatika istara issife maaddan uttida.

<sup>30</sup> Farsawetinne ista Xaafeti qaraxa shiishshizaytarane nagaranchatara issife aazas meeti giidi Yesussa kaallizayta bolla zigirettida.

<sup>31</sup> Yesussaykka istas hargganchatas attin paxa asas aakkime koshshenna gides. <sup>32</sup> Taka nagaranchata maaretethako zaranaas attin xillota xeyganas yabeykke gides.

### *xooma gish oychettida oychcho*

<sup>33</sup> Istika zaaridi Yanisa kaallizayti daro wode xoometesinne woosetes Farsawista kaallizaytika izathokka oothetes. Nena kaallizayti gidikko wurso wode meettesinne uyettes gida.

<sup>34</sup> Yesussaykka istas zaaridi mishray issife dishin diggissasi xeeysettidayta xoomisanaas bessizze? gides. <sup>35</sup> Gido attin mishray istafe shaakistana wodey yaana isti he wode xoomana.

<sup>36</sup> Istas oorath mayoppe qanxi ekkidi gal77a mayo bolla wothi sikizaaddey deenna wothi sikkikko oorathazi gal77ara gaaggonta gish gal77aza daakkana gides. <sup>37</sup> Woyneppe othetida oorath cajje gal77a ogoron kunthidi wothiza asi oonikka baawa wothiza gidikko woyneppe oothettida ooratha cajje gal77aza daakana. Woyne cajjezikka biittan gukkana gal7a ogoroy sinthafe go7ontaz gidana. <sup>38</sup> Hessa gish ooratha woyne ushy ooratha ogoron gujjistanas besses. <sup>39</sup> Histikko caalla woyne ush uyidaappe guye caalontazi uyana koyizay ooninne deenna gaa-soyka caallay lo7o giza gish.

## 6

### *sanbbata gish oychchida oychcho*

<sup>1</sup> Issi sanbbata gallas Yesussay kaththa giddora aadhdhi bishin iza kaallizayti tiya xuphi ekkidi ba kushen shigechchi mishni, <sup>2</sup> Farsawistappe issi issi asati sanbbata gallas oothanas besoontaysa ays oothetii? gida.

<sup>3</sup> Yesussaykka istas Daawuttey izara diza asati gafida wode Daawutey oothidaysa nab-babibeyketii? giidi zaarides. <sup>4</sup> Izi Xoossa keeth gelidi qeeseti xalla maana mala azazettida dumma ukeetha bees miidi benara dizaytas im-mides.

<sup>5</sup> Qassekka Yesussay asa nay sanbbata Goda giidi istas yoottides.

### *Yesussay kushey silida addeza pathides*

<sup>6</sup> Yesussaykka hara sanbbata gallas mukurabe gelidi tamarisishin oshacha kushey silida issi assi heen dees. <sup>7</sup> Muse woga tamarisizaytine Farsaweti Yesussa mootanas gaasso koyidi ane izi sanbbata gallasan addeza pathiko beyana giidi naagishe gam77ida. <sup>8</sup> Yesussaykka ista wozana gofa eridi kushey silida addeza wurso sinthan denda eqqa gides. addezzika dendi eqqides.

<sup>9</sup> Yesussaykka ista ta intena issi miish ane oychchays sanbbata gallas oothanas bessizay lo7o ootho woykko iita oothoo? Shemppo asho woykko dhaysoo? giidi oychchides.

<sup>10</sup> Qassekka Yesussay ba yuushon diza wursi yuushi xellidape guyyen addeza ne kushe pid-disa gides. Addezzika Yesussay gida mala ooth-ides. Iza kusheykka paxides.

<sup>11</sup> Gido attin asati hanqettida, Yesussa bol-lankka ay oothanas koshizakonne ba gidдон zorettida.

*Yesussay tammanne nam77u hawarista doorides*

<sup>12</sup> He gallassatappe issi gallas Yesussay woosanaas zuma bolla kezidi qamma kumeth Xoossa woosishe aqides. <sup>13</sup> Gadey wonitishin bena kaallizayta xeeygidi istafe tammanne nam77anta doorides. Istaka hawarista giidi sunthidees.

<sup>14</sup> Istika Phexirosa giidi sunthida Simoonane iza isha Indirassa, Yaqobe, Yanisa, Pilphosa, Barttalemossa, <sup>15</sup> Matosa, Toomassa, Ilfiyosa na Yaqobe, ba deres olatana giigetiza Simoona, <sup>16</sup> Yaqobe na Yudane Yesussa aathi immida asqoroto Yuda.

*Yesussay daro asa tamaarsidesinne pathides*

<sup>17</sup> Yesussaykka istara issife zuma bollafe duge wodhdhidi denba son eqqides. Iza kaallizaytappe daro asay heen dees, Yihudappene Yerusalemeppе, qassekka Xirosappenne Sidona abba achchafe yida keehi daro asaykka heen dees. <sup>18</sup> Istika yiday Yesussay gizaysa siyanasinne harggefe paxannasa. tuna ayaanaykka wayssizayti wuri paxida. <sup>19</sup> Wolqqayka izappe kezidi darota pathiza gish asay wuri iza bochchannas yides.

ufaysanne gaasota

<sup>20</sup> Yesussaykka bena kaallizaytas hiz gides Xoossa kawotethay intes gidida gish inteno manqqoto inte anjettidayta, <sup>21</sup> Inte guyyeppe kaallanna gish ha7i gafizayto inte anjettidayta, inte guyyeppe miicana gish inteno ha7i yekkizayto inte anjettidayta, <sup>22</sup> asay ta gish intena ixshin, ba giddofe shaakkishin, borishin intena iita sunthara xeygishn inte anjettidayta,

<sup>23</sup> Intes salon gita woytoy diza gish he wode ufaysan guppite, ays giiko ista aawati nabeta bolla hessaththo oothida. <sup>24</sup> Gido attin inteno dureto inte ha7i ufa77ettida gish intena ayye, <sup>25</sup> inteno ha7i kalidayto intena ayye inte guyyeppe yeekkana, inte guyyeppe michistanasinne yeekkana gish inteno ha7i miiczayto intes ayye inte guyyepe yekana, <sup>26</sup> asi wuri inte gish lo7o haasa7iza wode intena ayye ana, ays giiko ista aawati wordo nabetas hessa mala oothida.

### *morke siiqo*

<sup>27</sup> Gido attin ta yootizaysa siyizayto tani intes yootizay inte morketa siiqite, intena ixshizaytas lo7o oothite, <sup>28</sup> intena qanggizayta anjite, intena qohizaytas woosite, <sup>29</sup> issi shagalan baqqikko, nam77antho shagala gujja bessa, oonine ne bollara mayidaysa qaari ekkikko gaathara mayidaysakka diggofa.

<sup>30</sup> Nena woosiza wursos imma, ne miishsha ekkida assi zars immana mala oychofofa.

<sup>31</sup> asi intes oothanna mala inte koyizaysatho intekka hara asas oothite.



<sup>32</sup> Nagaranchattikka bena siiqizayta siiqiza gish inte intena siiqizayta xalla siiqikko intes ay dumma anjjoy dizee? <sup>33</sup> Inte intes lo7o oothizaytas xalla lo7o oothikko intes ay dumma anjjoy dizee? Ays giikko nagaranchattikka hessaththo oothiza. <sup>34</sup> Tal7e ekkidi zaarana danda7etes gizaytas xalla inte tal7ikko inte hara ay dumma anjo demmanee? Ays giiko nagaranchatika isti tal7idaysa sire zaaridi ekkanas nagaranchatas tal7etesi. <sup>35</sup> Gido attin Xoossi bena galatontay-tasinne iitatas keeha gidida mala inte morketa siiqite, lo7o oothite, guyyepe zaaridi ekkanas qoponta dishe tal7e immite, hessanika intes kushe zaaroy gita gidana, qassekka inte woga Xoossa na gidana. <sup>36</sup> Inte aaway keha gidida mala intekka kiyata gidite.

*hara asi firdanas beesena*

<sup>37</sup> Inte harata bolla pirdoppite inte bollakka pirdetena, inte bolla firday darontta mala harata bolla firda darssoppite, asas atto gite inteskka atto geetetana. <sup>38</sup> Immite inteskka imettana, intes inte makkida miishshan simmidi makkistana gish naaqi baqqettiddi, yigettidi, kumidi woran gukanashe lo7o makkiza miishshan makettidi inte ki7on idiman imistana.

<sup>39</sup> Qassekka Yesussay istas leemuso hiz gidi yoottides “qooqqey qooqe kaaletanas danda7izee? kaaletikkokka nam77ati issay issara oykettidi ollan gelettennee? <sup>40</sup> Tamaarey bena tamaarisizaddeppe aadhdhenna, gido attin lo7ethi tamarida asi wuri ba astaamare mala gides.

<sup>41</sup> Ne ayfe gidдон diza tuussa xeellonta dashe ne isha ayfe gidдон diza buura ays xellayii?  
<sup>42</sup> Ne ayfen diza tuussa beyontta ne isha tani ne ayfen diza buura ane kessays gaanas wosta danda7ayii? Neno milatisizayso koyrotada ne ayfen diza tuussa kessa, hessafe guye ne isha ayfen diza buura kessanas lo7etha xeellandasa.”

### *mithi ba ayfen erettes*

<sup>43</sup> Lo77o mithi iita ayfe ayfenna, qassekka iita mithi lo7o ayfe ayfenna. <sup>44</sup> Mithi wurikka ba ayfe ayfen erettes, agunthafe balase geettetiza miththa ayfey maaxettenna, laadeppe woynе ayfey qanxxettenna. <sup>45</sup> Lo77o asi ba wezina kumida lo7o miish kesses, iita asikka ba wezina kumida iita miishshafe iita kesses, asi wurikka ba wezina kumi palahidaysa ba duunan hassa7ees.

### *nam77u qommo keeth keexiza asata*

<sup>46</sup> Tani gizaysa oothekista shin ays tana “Godo Godo” geetii? <sup>47-48</sup> Taako yiidine ta qaala siyyidi polizay wuri oonna milatizakkonne ta intena bessana, keethe keexanas ziq oothi bookkiddi shuchcha bollan ba keeth keexida asa milates. Haro haathi yiidi he keeththa suggides, gido attin minni keexetida gish qaathanas dandd7ibeynna. <sup>49</sup> Gido attin ta qaala siyyidi polonta asi ba keeth lo77ethi bassonttanne garssan shuchcha yegontta keexida asa milates, haroykka keeththa sugin keethay heeraka kundidi iita lalethi laletides.

## 7

*Yesussay xeetu wotaddarata halaqqa ashkkaaraa pathides*

<sup>1</sup> Yesussay hessa wursikka dere sinthan yooti wursidaysafe guye Qifirnahome gizaso bi gelides. <sup>2</sup> Heen Qifirnahomen xeetu wotaddarata halaqqay dees he addezas izi siiqiza ashkkaaray harggidi hayqqos shemppo bolla dees. <sup>3</sup> Izikka Yesussa gish siiyidi ba ashkaara pathana mala Yesussa wooserkketi giidi issi issi Ayhudde bagga asatappe cimata Yesussakko yeddides. <sup>4</sup> Kiiyttidi bida asati Yesussako yiidi hayssa ashkaara addeza gish ne pathana besse giidi minnithi woosida. <sup>5</sup> Ays giiko haysi addezi nu asa daro dosees, nuusikka mukurabe keexisiday iza.

<sup>6</sup> Yesussayksa izistara bides. Yesussay addeza keethako matiza wode addezi ba laggeta Yesussakko yedidi “Godo ne ta keeth gelanaas beessenna taka nena ta keethe gelthanas bes-siza asi gidonta gish haa yashe daabuoppa” gides. <sup>7</sup> Tani ne sinthan beettanas bessontta asa gidida gish neekko babbeykke, hessa gish neni heen daadda qaala xalla giiko ta ashkkaaray paxana. <sup>8</sup> taaskka tana azaziza asi tappe bollara dees. Tappe garssara tani azaziza wotaddarati deetes. Issa haaya giiko yes issa he ba giiko bees ashkkaaraykka hessa ootha giiko azazettidayssa oothes.

<sup>9</sup> Yesussaykka ha addey gidayssa siiyidi addeza hanotethan malalettides. Guyye simmidi bena kaalliza deras ta intes gizay hayssa mala gita amano haray atoshin Isra7eele nayta garsankka

demwabeykke gides. <sup>10</sup> Yesussakko kiitettida asati guye kiittida halaqqa so simmida wode ashkkaaray paxidaysa beydda.

*Yesussay issi am7ey na hayqoppe denthides*

<sup>11</sup> hessafe guyyen Yesussay gam7ontadishe Nayne giza katama bena kaallizaytarane daro derera issife bides. <sup>12</sup> Izi biiddi katama geliza miixxa gashin he katamayppe daro asay anha tooki ekkidi kezowodhdhides. Hayqqi-days ba aayeys izi izaka. aayeyskka azinay baa, katamappe daro asay izira issife dees. <sup>13</sup> Godaykka izo beydda wode izis michettidi aykkoy baa yekofa gides. <sup>14</sup> Shiiqidine anha tookkida zapha bochchin anha tookidayti sit gi eqqida. Yesussaykka hayso nazo nena gays denda gides. <sup>15</sup> hayqqida naazikka suuri uttidi haasa7a oykkides. Yesussaykka naaza aayeys efi immides.

<sup>16</sup> asay wurikka keehi babbiddi Xoossa galatishe “gita nabey nu giddofe dendidees, Xoossikka hayssa dereza yiidi be7ides” gides. <sup>17</sup> haysi Yesussa gish haasa7etiza lo7o haasa7ay kumetha Yihudanine Yihuda yushon diza deretan wurson kezides.

*xamaqqiza Yanisappe Yesussakko kiitettida asata*

<sup>18</sup> xamaqiza Yanisa kaallizaytikka hayssa wursi Yanisassi yoottida. Yanisaykka ista garsafe nam77anta xeeygidi, <sup>19</sup> izi yaana geetettidi haasa7etizays neneyee? hara ura naagino gi oychchite giidi Godakko yeddides.

<sup>20</sup> bida asati Yesussakko gakkidi xamaqqiza Yanisay izi yaana geetettidi haasa7etizays neneeye hara ura naagino giidi neeko nuna yeddides gida.

<sup>21</sup> he wode Yesussay daro asa waayepe harggefene tuna ayananatappe pathides. daro qooqqista ayfeykka xeellides. <sup>22</sup> Yanisay kiitin izakko yidayta biiddi inte inte ayfera beyddaysanne siiyidaysa Yanisassi yoottite. Ayfe qooqqeti xeelletesi toho wobeti suure hamutetes inchirachcho harggizayti paxida tulleti siiyida hayqqidayti hayqqoppee dendida manqqotas mishrachcho qaalay yootettes. <sup>23</sup> Tanani dhuphetonta asi wurikka anjetidaysa gides.

<sup>24</sup> Yanisay kiitida asati Yesussa achchafe bidadsafe guye Yesussay daro asas Yanisa gish hizggi yoottides “inte ay beyanas bazo kezidetii? carkoy heene hanne qathethiza shomboqo beyanasee? <sup>25</sup> ay beyanas kezidetii? lo7iza mayo mayida ura beyana kezidetii? lo7o mayo mayidi warix gizayti ishalo duusa dizayti kawo keeththan deetes. <sup>26</sup> histikko ay beyanas kezidetii? nabe beyanasee? Ee ta intes tuma gays inte keziday nabeppe aadhdhizadde beyanassa. <sup>27</sup> Xoossa qaalán <ne baanna oge nees baassi lo7ethanna kiitettida ura ta neppe sinthara yedana> geetettidi iza gish Xaafetidays izakko.

<sup>28</sup> tani intes gizay maccasafe yellettida asa garsan Yanisappe aadhdhiza uray oonikka deenna, Xoossa kawotethan gidikko asa wursofe guuthu geetettida asi Yanisappe aadhdhanna.”

<sup>29</sup> qaraxa shiishizayttikka attontta hayssa

Yesussa qaala siyidayti wurikka Yanisa kushen xamaqqettidi Xoossassi bessiza boncho immida. <sup>30</sup> Farsawetinne Muse woga eranchati Yanisa kushen xamaqqetonta gish Xoossi izistas waana qofa oothidi shiishidaysa hiraysida.

<sup>31</sup> qassekka Yesussay zaaridi histtikko ha7i yel- lista asa aazan leemusoo? isti ay milatizo? gides. <sup>32</sup> giyan uttidi ba garsan issay issara xeygettidi “intes nuni diith diixxidos shin duribeykkista zilalis zilalidosishin yekkibeykkista giza nayta milateetes gides. <sup>33</sup> ays giiko xamaqqiza Yanisay kath montanne woyneppe oothettida cajje uy- onta yin dayiddanthi iza bolla dees gidista. <sup>34</sup> asa nay qasse miishshenne uyishe yin gan- jamanne ushancha qaraxa shiishizaytarane na- garanchatara laggetees gidista. <sup>35</sup> hessa gish eratetha tumatethay izi nayta wursota achchan amanettides.

*issi maccasaya Yesussa toho shitto tiyadus [gorppadus]*

<sup>36</sup> hessafe guye Farsawistappe issi uray Yesussa quma maanaas ba keethe xeygin Yesussay xeeyigida Farsawe keeththa biiddi uttides. <sup>37</sup> he kataman diza issi nagaranha maccash dizara Yesussay Farsawe keeththan quma maada bollan dizayssa siyada issi albbasxxirosse bilqqaxxe shitto ekka yadus. <sup>38</sup> yaadane Yesussappe guyy- era iza toho achchan eqqada yekashenne ba afunthan iza toho caphisadda ba huu7e ithikera quccashenne yerashe shitto tiyadus. <sup>39</sup> Yesussa qumas xeeyisida Farsaweykka hessa beyidi haysi addezi nabe gididakko hanna iza bochchida

maccashiyaiza oonakkoone ay oothiza asakonne eranakko shin, iza nagaranchakko shin giidi ba wozinan qoppides.

<sup>40</sup> Yesussaykka Simoona “nees ta yootanazi dees” gides. Simoonaykka tamaarisizayso ero yoota gides.

<sup>41</sup> Yesussaykka zaaridi issi miishshe tal7e im-mizaddefe tal7e ekkida nam77u asati deetes, istafe issa bolla ichachu xeet dinnarey dees, nam77anthoza bolla ichachu tamu dinnarey dees. <sup>42</sup> istas qanxiza miishi dhayn tal7e im-midaysi nam77anta acoza wursikka maarides. histtikko ha nam77antappe ha tal7e immidaysa darssi dosanay awayssee? gides.

<sup>43</sup> Simoonaykka zaaridi “daro acoy maaretti-daysa gaada qoppays” gides. Yesussaykka “tumu firdadassa” gides.

<sup>44</sup> he maccashaykko yuuyiidi Simoona hano maccashiyo xeellay? ta ne keeth gelin ne ta tohos haathe shishabeykka shin iza gakides ta to ba afunthan caphisada ba huu7e ithikera quccadus.

<sup>45</sup> neni aynne tana yerabeykkashin iza gakides ta gelosoope oykkada ta toho yero aggabeykku.

<sup>46</sup> ne ta huu7e zayite tiyabeykka shin iza gidikko ta toho shitto tiyadus.

<sup>47</sup> hessa gish ta nena gizay iza tana keeha dosida gish iza ba daro nagarappe maaristadus, guuthara maaretiza ura siiqoykka guutha.

<sup>48</sup> Yesussay maccashiyo ne nagarappe maaris-tadasa gides.

<sup>49</sup> izara issife maaddan uttida imathatikka haysi nagara maarizay izi oonee? giidi ba

wozinara qoppida. <sup>50</sup> Yesussaykka maccashiyo nena ne amanoy ashshides saron baa gides.

## 8

*Yesussa kaallidaytanne izas oothida macca asata*

<sup>1</sup> Hessafe guye Yesussay Xoossa kawotetha mishrachcho sabbakishe dumma dumma katomata giddorane dere gaathara aadhdhideos. Aadhdhidi biza wode iza kaalliza tammanne nam<sup>77</sup>ati izara deetes. <sup>2</sup> Qassekka tuna ayaanaappenne iita harggefe paxida issi issi maccashati izara deetes. Istika laappun tuna ayaanaany izippe kezida Magidele giza dereppe yida Maaramo, <sup>3</sup> kawo Herodosason oothiza kuza machcho Yohano qassekka Sosinonne hara daro maccashati deetes. Istika bees dizami-shshaara Yesussas oothizayta.

*zerizaysa leemuso*

<sup>4</sup> Daro derey issife shiiqidi dishin qassekka asay dumma dumma katamappe izakko wodhiza wode Yesussay leemusora tamarishe hizgides <sup>5</sup> issi goshshanchay zerethi zeranas kezides, zerishinkka bagazi ogen wodhin asa toon yedhettides, salo kafotikka yiidi maxi mida, <sup>6</sup> issi zerethay shuuchcha gadeni wodhidi heerakka caarides gadezzikka mela gade gidida gish elle meli kichchides. <sup>7</sup> Qassekka hara zerethi aguntha giddon wodhides agunthaykka izara issife diccidi caarechchaykka dicconta mala cuullides. <sup>8</sup> Qassekka hara zerethay lo<sup>70</sup> aradda gadeni wodhides caaridda wodekka xeeu kushe ayfides.



*Yesussay leemuson haasa7ida gaasso*

Yesussay haasa7a wursidi qaala dhoqqu histidi “siyiza haythi diza asi siyo” gides.

<sup>9</sup> Yesussa kaallizayti zeretha leemusozas birsheth imma giidi oychchin, <sup>10</sup> izikka hizgiidi zarides Xoossa kawotetha xuura eroy intes imettides haratas gidikko leemusora yootays qassekka harati beyidi wozinan wothontamalanne siiyidi yuushi qopponta mala hannidees.

*Yesussay zeretha leemuso birshides*

<sup>11</sup> Zeretha leemusoykka hayssa, zeretha geet-tetidays Xoossa qaala, <sup>12</sup> oge lanqqen wodhidays qaala siyizayta giddo attin isti amanidi attontta mala xalla7ey yiidi qaala ista wozi-nappe eekkidizayta. <sup>13</sup> Shuuchcha bolla wodhidaytikka qaala siiyidi ufaysara ekkizayta, istikka ha7is amanetes attin metoy ista bolla gakkiza wode xapho yedonta gish ellera amano kad-dizayta. <sup>14</sup> Aguntha gidдон wodhidayti qaala siiyizayta, heytikka aqqipey7iddi biitta bolla du-ussas qofaninne duretethan duusa lo7otethan culetidi lo7ethi ayfe imetena. <sup>15</sup> Aradda biit-tan wodhidays qaala suureninne lo7o wozinan siiyidi naaggizaytane danda7an minnidi ayfe ayfizzaytta.

*qonccen utida xompe [qosan utida xompe]*

<sup>16</sup> Poo7o po7isidi baatha gidдон woykko arssa garssan wothiza asi baawa, gido attin keethe geliza asas poo7ana mala qoncceson wothetees. <sup>17</sup> Qotettidi qoncce kezontay poo7o kezidi eretonta qotan attanna miishshi deenna.

<sup>18</sup> Hessa gish inte siiyizaysa naageti siiyite, diza uras gujjistana baynddadees wursofe izas diza milatizarakka ekettakkichchanna.

*Yesussa anne iza ishata*

<sup>19</sup> Hessafe guye Yesussa aayanne ishata Yesus-sakko yida. Shin asa darotethafe denddidaysani izako shiiqqanas dandd7ibbeyitenna. <sup>20</sup> He wode asay Yesussas ne aayanne ne ishata nena beyanas koyidi karen eqqida giidi yoottidees.

<sup>21</sup> Yesussay akka zaaridi ta aayanne ta ishata Xoossa qaala siiyidi naagizayta gides.

*Yesussay gote carkkoza seerides*

<sup>22</sup> Issi gallas Yesussay bena kaallizaytara wogolo giiddo gelidi abbafe he pinith pinnos gides. <sup>23</sup> Istika pinishin abba bolla gote carkkoy dendidi waayssiza wode Yesussay dhiskkides. Haathayka wogoloza gidde gelin asay daro metotettides. <sup>24</sup> Yesussa kaallizayti izakko shiiqqidi “Godo, Godo nu wurana hanos” giidi Yesussa dhiskofe denthida. Izikka beeggiddi carkozane abba danbbala seerin carkoyne abba danbbalay coo77u gides. <sup>25</sup> Izika bena kaallizayta inte amanoy awa bidde gides. Istika ba garssan babishshenne malaletishe carkonne haathenne azazizay, istikka izas azazettizay izi oonee gida.

*Yesussay dayiddanthati oykida addezza pathides*

<sup>26</sup> Izappe guye Galilape he pinithan diza Gergesenonne giza dere wogolora pinida. <sup>27</sup> Yesussay wogolozappe gadeni wodhida wode dayiddanthi

iza bolla diza issi asi katamappe kezidi iza demmides, he uray daro wode mayo mayonta kallo keeththan aqontta duufo bees aqoso oothida asa. <sup>28</sup> Yesussa beydda wode wassishe Yesussa sinthan kunddides, qaala dhoqqu histidi “boncho Xoossa na Yesussa taasnne nees ay gaytotethi dizee? Ne tana waaysonta mala nena woosays” gides. <sup>29</sup> Tuna ayaanaay hessa gaanas danda7iday addezappe kezana mala Yesussay azazida gishassa. Tuna ayaanaanazikka woden woden denddiza gish addezzi sanithalatinne birattan toho qachi naaginkka qachettida sanithalata duuthethidi iza bolla diza dayiiddanthay iza duge bazo zaari efees.

<sup>30</sup> Yesussay ne sunthi oonee giidi oychchides, izikka daro dayiiddanthati iza bolla gelidi diza gish ta sunthi “leegoone” gides. <sup>31</sup> Dayiiddanthatika wursethi baayndda cima oilan bena yegonta mala minnthidi woossida.

<sup>32</sup> Henka zuma bolla daro gudunthi heemetes, dayiiddanthata akka gudduntha wudezan gelite giidi azazana mala woossida, Yesussaykka ero gides. <sup>33</sup> Dayiiddanthatika addezappe kezidi guddunthatan gelida, guddunthatikka aafozza dugunthara bichcharishshe biiddi abban gelidi abban mitettida.

<sup>34</sup> Heemizayti handdaysa beydda wode beezhumi biiddi katama asasne dere asas yoottida. <sup>35</sup> Handdayssa beyana giidi asay ba dizasoope Yesussakko yides, dayiiddanthay izappe kezida addezzika wozinay kanay simmini afala mayidi Yesussa toho garsan utidaysa beyidi babida. <sup>36</sup> Dayiiddanthan oyketida addezzi

paxishin beyddayti izi waani paxidakonne derezas yootida. <sup>37</sup> Gergesenonne matan diza asay keehi babdda gish Yesussa hayssafe kichch giidi woossida, izikka wogolozan gelidi simmi bides.

<sup>38</sup> Dayiiddanthay izappe kezida addezzi Yesus-sara issife daanna mala woossides, <sup>39</sup> Gido attin ne so simadda Xoossi nees oothida gita miish yoota giidi moyzides. Addezzikka Yesussay izas oothida gita miish ba kataman diza asas wursos qonccen yootishe biddees.

Ya7irosa naanne Yesussa mayo bochchidda maccassa

<sup>40</sup> Assay wuri Yesussa yuusa naagishe gam77ida gish izi simmishni ufaysan mokki ekkida. <sup>41</sup> He wode Iya7irossa geetettiza mukurabe halaqqay yiidi Yesussa toho bolla kundidi Yesussa iza so baanna mala woossides.

<sup>42</sup> Izi hessaththo oychchiday izas tammanne nam77u laytha kumida issi macca nay sakistada shemppo bolla diza gish. Izi he buussan dishin derey daridi ba garsan sugetidi iza keehi un7isides. <sup>43</sup> Tammanne nam77u laythi suuthi izippe gukishin diza issi maccashiya bees diza miishsha ubbaa dhale eriza asatas imma wursini izo pathanaas danda7ida uraykka isoykka baa. <sup>44</sup> Izakka guyyera shiiqqada Yesussa afala maccarata bochchadus, gukkiza

*suthay heeraka eqqi aggides.*

<sup>45</sup> Yesussaykka “tana bochchidday oone?” gides. Wurika nuni bochchibeykko gi kadida wode phixrossay zaaridi Godo asi wuri yuuyi aadhdhidi nena suggerethidi un7ises gides.

<sup>46</sup> Gido attin Yesussay asi tana bochchides, wolqay tappe kezidaysa ta erays gides.

<sup>47</sup> Maccashiya eretonta qotistada baannaas danda7ontaysa erida wode kokorashe yaada Yesussa sinthan kunddadus. Izakka Yesussa waana bochchidakkonne qassekka ellera waana paxidakko wurso asa sinthan yootadus. <sup>48</sup> Izikka ta nayee ne amanoy nena pathides, saron ba gides.

<sup>49</sup> Yesussay buro maccasheys haasa7a bolla dishin mukurabe halaqqa Iya7irosa keethafe issi asi Iya7irosas ne naya hayqqadus hessa gish hayssappe guye astamaareza mela daabursofa gides.

<sup>50</sup> Yesussay hessa siiyidi Iya7irosa aykkoy ba baboofa amanna attin ne naya paxana gides.

<sup>51</sup> Yesussay Iya7irosa keeth geliza wode Phexirosa, Yanisane Yaqobe qassekka nay aawappenne aayeyippe attin haray oonikka izara gelana mala koybeyna. <sup>52</sup> He wode asay wuri nayis wuwu gi wassi yekkishin Yesussay yeekofite iza zin77adus attin hayqqabeykku gides.

<sup>53</sup> Asaykka naya hayqqidaysa eriza gish Yesussa bolla miicides. <sup>54</sup> Gido attin izi nay kushe oykkidi ta nayee denda gides. <sup>55</sup> Nayis shempoyka simmides. Heerakka denda eqqadus, Yesussaykka izis miza miish immana mala azazides. <sup>56</sup> Nka yelidaytika malaletida. Gido attin izi handdayssa oonaaskka yotonta mala azaziddes.

## 9

*Yesussay bena kaalliza tammanne nam77anta miishrachcho qaala yootana mala kiittidees*

<sup>1</sup> Yesussaykka tammanne nam77u hawarista issife xeeygidi dayiddanthata kessana malane harggefe pathana mala istas wolqanne Godatethi immides: <sup>2</sup> qassekka Xoossa kawotetha yootanasinne harggizayta pathanas ista kiittidees. <sup>3</sup> istaskka “oge bishe guufe woykko, qaraxite woykko, quma woykko miishshe woykko nam77u mayo aykkokka oykki baannas koshshenna.” gides. <sup>4</sup> intekka he katamayppe kezana gakanas koyro gelida oona keeththanka gidin heen gam7ite. <sup>5</sup> katama asay intena mokki ekkonta ixzikko he katamayppe kezidi intena morkontaytas markka gidana mala inte tohon diza gudula pittidi kezite gides.

<sup>6</sup> istikka Goday gida mala kezidi miishrachcho qaala yootishene hargganchata pathishe dere wurson guttappe gutta yuuyiida.

*Herdoossay Yesussa wore siyides*

<sup>7-8</sup> he wode issi issi asati Yanisay hayqqoppe denddides, baggati Elasaay kezidi beettides, qasse bagati beni nabetappe issay hayqqoppe dendees giidi haasa7etiza gish Yuda biitta haariza Herdoossay hessa siyidi hanza miishshan ba wozinan metotettides. <sup>9</sup> Herdoossaykka tani iza goodhe qanxida xamaqiza Yanisay hayqqides, histin iza gish hayssa mala haasa7etishn ta siyizays izi oonee? giidi iza ba ayfera beyana koydees.

### *Yesussay ichachu shi asa muzides*

<sup>10</sup> hawarettikka simmidi isti oothidaysa wursi Yesussassi yoottida. izikka ista xalla benara ekkidi Beettesaydda geetettiza poqqethan diza katama bides. <sup>11</sup> gido attin daro asay hessa eridi ista kaallides. izikka ista mokki ekkidi Xoossa kawotetha gish yoottides. qassekka harggefe pathanas bessizayta pathides.

<sup>12</sup> gadey lem7ishin tamman nam77u hawareti izakko shiiqqidi “nuni dizay baazo biittan gidida gish asay biiddi bees aqana sonne miza miish koyana mala asa moyiza” gida.

<sup>13</sup> gido attin izi istas zaaridi “mizaz inte istas immite” gides. istikka nuus ichachu ukeethafenne nam77u moleppe haray ba. ha asas gidiza kath koshikko shamanas besses gida.

<sup>14</sup> Yesussaykka bena kaallizayta “asa ichachu tamu ichachu tamu histi shaakki shaakki utisite” gides. heenkka ichachu shi gidana attumma asay dees. <sup>15</sup> Yesussa kaallizaytika Yesussay azazida mala asa wursi utisida. <sup>16</sup> Yesussaykka ichachu ukeeththanne nam77u molista oykidi pude salo xeellidi Xoossa galatides. izikka ukeetha menithidi asa gathana mala bena kaallizaytas immides. <sup>17</sup> asay wurikka miidi kaallides. Yesussa kaallizaytika asappe atidda tammanne nam77u masobe kumeth maaddafe den-thida.

### *Phexirosa amanonne iza markkates*

<sup>18</sup> issi gallas Yesussay berkka woossishin iza kaallizayti izara deetes. izikka ista “asay tana oona gizee?” giidi oychchides.

<sup>19</sup> istikka izas “issi issi asay xamaqqiza Yanisa bagayti Elasa harati qasse beni nabetappe issay hayqoppe denddidees geetes” gida.

<sup>20</sup> izikka ista “intech tana oona geetii?” giidi oychchides. Phexirosaykka “neni Xoossafe kiit-tetida kirstoosa” giidi zaaridees.

### *Yesussa kaalo hanota*

<sup>21</sup> Yesussaykka ista hayssa oonaskka yootop-pite giidi minnithi yoottidi <sup>22</sup> qassekka asa nay daro waayye ekkanas besses, dere cimatan qeese halaqqataninne Muse woga xaafizaytan ixistanane ista kushen hayqqanasinne hezantho gallassan hayqqoppe dendana gides.

<sup>23-24</sup> qassekka wursosi “ba shemppo ashshana giza asi wuri dhaysana, shin ba shempota gish giidi dhaysiza asi ashshana. hessa gish tana kaalana koyiza asi diikko bena kaddo, wurso gal-las ba masqqale tookkidi tana kaalo” gides. <sup>25</sup> asi alame mule wodhisidi ba shemppo dhaysiko aaza go7ay dizee? <sup>26</sup> oonikka tananinne ta qaalan yeelatikko asa nay ba bonchora, aawa bonchoranne geeshsha kiitanchata bonchora yiza wode tani izan yeelatana. <sup>27</sup> ta intes tumu gays hayssan eqqida asappe hayqqanappe sinthan Xoossa kawotethi beyana bagga asati deetes.

### *Yesussa medhoy lamettides*

<sup>28</sup> Yesussay hessa gida ospun gallassa malappe guye woossanas zuma bolla kezides. bishe benara Phexiroso, Yanisanne Yaqobe ekki bides. <sup>29</sup> izi woosishin iza ayfesoy lametides. iza medhaykka wolqantha mala



xoliqidi booxxidees. <sup>30</sup> nam77u asati Museynne Elasy izara haasa7ettida. <sup>31</sup> istikka bonchora qonccidi Yerusalemeni polistana diza Yesussa hayqqo gish haasa7ettida. <sup>32</sup> Phexirosane izara dizayta deexo dhiskkoy oykkides. istikka dhiskofe beeggidi Yesussa bonchonne nam77u asi izara eqqidayta beydda. <sup>33</sup> he nam77u asati Yesussappe shaakketi bishin Phexirosay Yesussa “Godo issi daasse nees, issi daasse Muses issi daasse Elасы oothidi haan dizaakko nuus lo7oshin” gides. gido attin Phexirosay ba gizaysa eronta gides.

<sup>34</sup> izi hessa haasa7ishin shaaray yiidi ista genthides. shaara giddo gelidi babida. <sup>35</sup> shaara giddefekka “tani doorida nay hayssa iza siyite” giza qaalay setettides. <sup>36</sup> qaalay setettida wode Yesussay xalla beettides. Yesussa kaallizayttikka hanidda miishsha wursi ba wozinan oykkida attin onnaaskka yoottibeyitena.

*Yesussay iita ayaanaay oykkida naaza pathides*

<sup>37</sup> wontetha gallas isti zuma bolla wodhin daro asay yiidi Yesussara gaagidees. <sup>38</sup> he wode asa giddofe issi uray qaala dhoqqu histidi “tamaarisizayso taas issi nay xalla diza gish iza ne xeellana mala ta nena woosays. <sup>39</sup> iza iita ayaanaay oykishin haasa7ay bayndda wasses, qakketishe duunara goppontto kesses, qoho gathidappe guye daro waayisdi agges. <sup>40</sup> nena kaallizayti nazappe kessana mala ista ta woosadisi, gido attin kessana dandda7ibeyitenna” gides.

<sup>41</sup> Yesussaykka istas zaaridi “amanontta ha wode wobe asato tani intenara aydde gakkanaas daanee? intenakka aydde gakanas dandda7anee? naaza ane ha eha!” gides.

<sup>42</sup> naazi yishin iita ayaanaay iza boollafe yegin qakkettides. Yesussaykka iita ayaanan seeridi naaza pathidi naaza aawas immides. <sup>43</sup> asaykka wuri Xoossa gitatethan malaletides.

*Yesussay ba hayqqo gish nam77antho yootides*  
 izi oothidaysan asay wuri malaletishn Yesussay bena kaallizayta <sup>44</sup> “asa nay asa kushen aadhdhidi imistana, intekka ha yoza baloppitte” gides.

<sup>45</sup> gido attin izi gizaysi istas gelibeyna. ays giko isti akekkontta mala yozi istafe geemettides, zaaridikka oychchonta mala babida.

*wursofe aadhdhizay oone? giza oychcho*

<sup>46</sup> iza kaallizayti ooni oonappe aadhizakkone ba garsan palametida. <sup>47</sup> Yesussaykka ista wozina qofa eridi guutha na ekki yiidi ba matan esidi <sup>48</sup> “ha guutha na ta sunthan ekkizaddey oonikka diikko tana ekkees, tana ekkizaddeyka tana kiitiddaysa ekkees. inte wursofe guutha uray izi wursofe aadhdhes” gides.

*inte gizaysa ixontay inte бага*

<sup>49</sup> Yanisaykka “Godo issi uray ne sunthan dayiddanth kesishin beydos. gido attin izi nunara kaalonta gish digganas koydos” gides.

<sup>50</sup> “intena ixonta asi wuri inte бага gidida gish diggopite” gides.

*Samarya asay Yesussa mokanas koybeyitenna*

<sup>51</sup> Yesussay salo biza wodey matida gish Yerusaleme baanas denddidees. <sup>52</sup> izikka sinthethidi ase kiittides. istikka koshiza miish giigissanappe kasetidi Samarya biittan diza issi guta bida. <sup>53</sup> gido attin derey izi Yerusaleme biza-yssa erida gish mokki ekkibeyitenna. <sup>54</sup> iza kaal-lizaytappe Yaqobeyne Yanisay hanzaysa beyidi “Godo Elasay oothoysatho tamay saloppe wod-hidi ista dhayso” giidi azazana mala koyay? gida.

<sup>55</sup> gido attin Yesussay istakko yuuyiidi “intes ay mala ayaanaay dizakkon erekketii? asa nay yiday asa shemppo ashshanas attin dhaysanas gideenna” giidi ista seerides. <sup>56</sup> isti wurikka hara guta bida.

*Yesussa kaallizayta gakkiza paace*

<sup>57</sup> istikka birshin issi asi istakko shiiqidi “tani neni biza wursoso nena ta kaalana” gides.

<sup>58</sup> Yesussaykka “worikenatas aqqizza olay, kafotas qasse aqqizza kafo keethi dees gido attin asa nas ba hu7e ayssiza soykka baawa” gides.

<sup>59</sup> Yesussaykka hinkoysa “tana kaala” gides. he uraykka “Godo ta kasista baada ta aawa moogoo?” gides.

<sup>60</sup> Yesussaykka “aggagga hayqidayti hayqi-dayta moogetto, neni gidikko baada Xoossa kawotethaa asas yoota” gides.

<sup>61</sup> qassekka hara uray “Godo ta nena kaalana shin koyro so baada ta keeththa asa saro gaada yoo?” gides.

<sup>62</sup> gido attin Yesussay “boora kaso oykkidi goyishe guye zaari xellizaddey oonikka Xoossa kawotethas beesena” gides.

## 10

*miishrachcho qaala tamaarsana mala Yesus-say bena kaalliza 72ta kiittides*

<sup>1</sup> Hessafe guye Goday hara laappun tammanne nam77u asa dooridi sunthidees. Istaka nam77u nam77u histtidi izi baanna sootane katamata wursika izeti kasettidi baanamala kiittides. <sup>2</sup> Maxa gakkida kaththay daro kaththa maxi shiishizayti guuthata hessagish kaththa Goday kaththa maxxidi shiishizayta kaththay dizaso yeddanamala woosite gides. <sup>3</sup> Hessa gish biite dorssati sudhume giddora biza mala ta intena yedays. <sup>4</sup> Korojo woykko qaraxite woykko caamma ekkofite, oge bolla oonakka saro gooppite.

<sup>5</sup> Oona keethekka geliza gidikko koyrotidi “keeththa aso saro” giite. <sup>6</sup> He keeththan saro dosiza asi diikko inte sarotay hekeeththan shemppana, saro dosiza asi donta agikko inte sarotay intes simana. <sup>7</sup> Intes maana shiishida kath wursi miishshenne uyishe he inte gelida keeththan utite, oothiza uras ba woliqa wagga ekkanas izas besses. Ha keethafe he keeth yuuyoppite.

<sup>8</sup> Inte ay katamakka gakkiza wode asay intena mokki ekkiko isti intes aathida quma miite. <sup>9</sup> He kataman diza hargganchata pathidi Xoossa kawotethi intekko matides giidi yoottite. <sup>10</sup> Gido attin inte biiddi issi katama gelishin he katama asay intena mokki ekkonta ixzikko he katama asay shiiqiza dubbusha kezidi <sup>11</sup> “nu to bolla diza inte katama gudula intes marka gidanamala nu toho boollafe pittos shin Xoossa kawotethay

intekko matidaysa erite” giite. <sup>12</sup> Ta intes yootays firda gallas he katama firdappe Soddome katama firday shaykko gidana.

*amanontta ixxida gish walasettida katamata*

<sup>13</sup> Kurazine nena ayye, Beette sayida nena ayye intenan oothetida malaatati Xirosaninne Sidonani oothetidakko istikka mayo mayidinne biid-dinith gorppettidi he wode beni maaristanashin.

<sup>14</sup> Gido attin firda wode intefe Xirosasinne Sidonaas shaykkana. <sup>15</sup> Hanne Qifirnahome pude salo dhoqqu dhoqqu gadii? Neni duge si7ole wodhana,

<sup>16</sup> Inte gizaa siiyiza uray tana siiyes intena ekkonta uray tanakka eekkenna tana ekkontaykka tana kiitidayssa eekkenna.

*72 Yesussa kaallizayti kiitettidasooppe sim-mida*

<sup>17</sup> Laappun tammanne nam77atikka ufa7etishe simmidi “Godo haray atoshin dayiddanthatikka ne sunthan nuus haaretida” giidi yootida.

<sup>18</sup> Izika istas “xalla7ey wolqantha mala saloppe kundishin ta beyadis” gides. <sup>19</sup> Histikko shooshshanne masmasonne inte yedhana mala morkke woliqqa wurso bolla intes Godatethi immadis intena qohiza issi miishshkka deenna.

<sup>20</sup> Inte sunthay salon Xafetida gish ufa7etite attin tuna ayaanaanti intes haaretida gish ufa7etofite

*Yesussay ba ufaysa qonccisides*

<sup>21</sup> He wode Yesussay Xillo Ayaanaan ufa7etidi hizgides “salos biittas Goda gidida aabbo hayssa wursaka cincatappenne eratappe qotada guutha

duudde naytas ne qonccisida gish tani nena galatays Ee aabbo haysi ne lo7o sheney hanidees.

<sup>22</sup> Wuri ta aawa matappe taas imetides qassekka iza nay oonakkoone aawappe attin eriza uray baawa aaway oonakoone naazappe attin woykko naazi izas qonccisanas dosida urappe attin eriza uray baa”

<sup>23</sup> Bena kaallizaytakko simmidi istas dumma “inte beyizzaysa beyiza ayfeti anjjettidayta. <sup>24</sup> Ta intes tuma gays daro nabetinne kawoti inte ha7i beyizzaysa beyanas koyidi beybeyttenna inte ha7i siiyizaysaka siiyanaas koyidi siybeyitenna.”

### *asas qadhettiza Samaarya asi*

<sup>25</sup> Issi gallas Muse woga tamaarisiza issi uray Yesussa paacanaas koyidi “tamaarisizayso tani medhina deyo laattanas ay oothoo?” gidi oychchides.

<sup>26</sup> Yesussaykka zaaridi woga maxaafan ay geeteti Xafettidee? izape nees geliday aazee? giidi oychchides.

<sup>27</sup> Uray zaaridi “ne Godaa Xoossa ne kumetha wozinappe, ne kumetha shemppofe, ne kumetha woliqqafene, ne kumetha qofappe siiqa, ne laggekka ne hu7e mala siiqa gees” giidi zaarides.

<sup>28</sup> Yesussaykka lo7o zaaradasa nenikka hinidan oothikko medhina deyo demmna gides.

<sup>29</sup> Uray bena xilisanaas koyidi “histini ta laggey oonee?” giidi Yesussa oychchides

<sup>30</sup> Yesussaykka zaaridi issi uray Yerusalemppe Iyarko wodhishin panggati demmida iza mayo qaari ekkida, keehi qoxerethidi hayqqoppenne paxappe gidдон yeggi aggi bida. <sup>31</sup> Issi qeesey

he ogera bees duge wodhishe aamunthontta he qoxettida ura demmida pooqethara yegi aadhdhidees. <sup>32</sup> Qassekka issi Lewe baga asappe issi uray he ogera aadhdhishe qoxettida ura beyidi ha7ikka pooqidi aadhdhidees. <sup>33</sup> Issi Samaarya biitta asi he ogera aadhdhi bishe qoxettida ura bolla gakki wodhides, ura beyidinne keehi michchetides. <sup>34</sup> Urako shiiqidine maduntha dhaallana mala woyra zayitene woyneppe cajje maduntha bolla gusidi qachchides, ura ba hare togisidi imathi shemppizaso efidi lo7ethi xellides. <sup>35</sup> Wontetha gallas imathi shemppiza keeththa Godas nam77u dinnare immidinne nena hara miishsha kessisikko ta simashe nees immana neppe kessada lo7etha naaga gides.

<sup>36</sup> Histiko ha heezu asatappe pangatan qoxetidi hayqqoppenne paxappe gidдон yegettida uras keehi mata laggey nees awayssa milatizee?

<sup>37</sup> Muse woga tamarisizayskka michettidaysako! gides. Yesussaykka izas nekka baada izaysatho ootha gides.

### *Yesussay Martanne Maarami so bides*

<sup>38</sup> Yesussayne iza kaallizayti oge bishin Yesussay issi guta gelides, Marta geetettiza issi maccashiya ba son Yesussa moka ekkadus.

<sup>39</sup> Izis Maaramo geetettiza issi michchiya daysu. Maaramakka izappe qaala siyashe Goda toho garsan uttadus. <sup>40</sup> Shin martay ootho daroppe dendidaysani daaburada Yesussako shiiqqada “Godo ta michchiya ootho ubbaa ta bolla agadda utishin neni co7u gaz? Iza tana maaddana mala izis yoota attin” gadus.

<sup>41</sup> Gido attin Goday hizgidi izis zaarides “Martanne Martanne neni daro yoho gish qofa darassa, dirbatasa tugatassa. <sup>42</sup> Koshizay gidikko issi miish xalla, Maaramaka lo7o exa dooradus, hessikka izippe ekettenna.”

## 11

### *Yesussay woossa gish tamaarsides*

<sup>1</sup> Issi gallas Yesussay issi son woossides, woossa wursishin iza kaallizaytappe issay Godo xamaqiza Yanisay bena kaallizayta woossa tamaarsidaysatho nekka nuna woossa tamaarsa gides.

<sup>2</sup> Izikka istas woosishe hizgidi woosite nu aawo ne sunthi anjjetto ne kawotethi haayo. <sup>3</sup> Hachsi gidiza quma nuus imma. <sup>4</sup> Nuna qohidayta nu maariza mala nuna maara paacenkka nuna gelthofa

<sup>5-6</sup> Qassekka hiz gides “intefe issi uras laggey diikko giidi giddoth he laggezaso biiddi taas issi imathi ogeppe yin muzana kath bayndda gish heezzu buddennay diikko taas tal7arikii?” gides.

<sup>7</sup> Laggezikka zaaridi tana waysoppa, kareyyikka gordettides, tanikka naytara zin7akichadis ha7i denddada immanas danda7ikke gaandee? <sup>8</sup> Taka intes yootays laggetetha gish dendidi immonta agikkokka izi oychchon salethida gish denddidi koyizaysa wursi immides.

<sup>9</sup> Hessa gish tani intes gizay woosite intes imistana, koyite inte demmna, kare qoxxite intes doyettana. <sup>10</sup> Ays giiko woosizay wuri ekkana, koyizayka demmna kare qoxxizadeska doyettana.



11 Intefe aawa gidi uttidi izi yelida nay mole oychchiko shooshu immizay daandee? 12 Woyko phuuphuule oychchiko masmaso immizay daandee? 13 Inte iitata gidishe inte naytas lo7o imota imo erikko salon diza inte aaway bena woosizaytaas Xillo Ayaanaan wosit darisi immennee?

*Yesussane bi7eel zebula*

14 Issi gallas Yesussay haasa7isona mume dayiddanth kessides. dayiddanthazikka kezidappe guye duuna mume addezzi haasa7ides, beydda asatika darsi malalettida. 15 Gido attin issi issi asati bi7eela zebula geetettiza dayiddanthata halaqan dayiddanthata kesses gida. 16 Issi issi asay iza paacanaas saloppe malaata besa gidi oychchida. 17 Gido attin Yesussay ista qofa eridi hiz gides “ba garsan shaaketiza kawotethi wuri dhayanan, ba gidдон sigay bayndda keethikka kundanna. 18 Inte tana bi7eel zubula dayiddanthata kesses giidi haasi7ista shin xalla7eykka ba gidдон issay issafe shaaketikko iza kawotethi waani minnannee? 19 Histtikko tani dayiddanthata bi7eel zubula kessiko inte nayti oonani kesaneeshaa? Hessa gish inte nayti inte bolla firdizayta gidana. 20 Gido attin tani dayiddanthata kessizay Xoossa wolqan gakkides Xoossa kawotethay inteko matidaro erite.

21 Mino uray lo7ethi gixettidi ba keeth naagikko keeththan diza miishshi lo7oon naagetes. 22 Gido attin izappe hara mino uray yiidi xoonikko izi amanettidda ola massara wothi ekkidi izas diza haarozakka wursi haras gishanna.

<sup>23</sup> Tanara gidontay tanara eqettes, tanarakka shiishshonta uray laalles,

*Iita ayaanaay asa gido simmidi gelo*

<sup>24</sup> Tuna ayaanaay asappe kezida wode shemppo koyishe haathi bayndda mela son wayetesi, shempo soy dhaykko tani kase kezidaso guye simana gees. <sup>25</sup> Izappe simmidi yishin kase izi aggi bida keethay pitettidinne giigi utidaysa demmes. <sup>26</sup> Hessafe simmidi biiddi izappe iitiza hara laappun dayiddanthata benara ekkidi yes, istikka gelidi heen dana, he uraskka koyroysafe guyyeys keehi iita gidana.”

*tumu ufaysa*

<sup>27</sup> Yesussay hessa haasa7iza wode asa giddofe issi maccash dizara ba qaala dhoqqu oothada nena tookkida qanthinne ne dhammida dhanthati anjjettidayta gadus. <sup>28</sup> Gido attin izi anjjettidayti Xoossa qaala siiyidi azazettizayta gides.

*Yoonassay malaata gidiza hanota*

<sup>29</sup> Daro derey Yesussako shiiqida wode Yesussay hizgides “haysi ha yellistay iita yellista, gita malaata beyana koyees. Gido attin Yoonassa malaatappe hara dumma malaatay imetenna. <sup>30</sup> Gaassoyka Yoonassay Nanawe asas malaata gidida mala asa nay tani ha yellistaas malaata gidana. <sup>31</sup> Duge бага dere macca kawoya Solomone erateth beyanas biitta gaxappe denddada yida gish pirda wode iza ha yellistara denddada pirdana heko Solomoneppe aadhdhizaddey han dees. <sup>32</sup> Yoonassay sabbakishin

siiyidi Nanawe asay ba naggarappe maaretethan gelida gish ha yellistara issife dendidi pirdana.

<sup>33</sup> Xomppe oythidi kareppe geliza asas poo7ana mala qoncceson wothetes attin geemason wothiza asi deenna. <sup>34</sup> Ne asatetha poo7oy ne ayfe ne ayfey paxa gidiko ne kumetha asatethay poo7o gidana ne ayfey sakettikko ne kumetha asatethay dhuma gidana. <sup>35</sup> Hessa gish nenan diza poo7oy dhumonta mala naageista. <sup>36</sup> Histikko ne asatethay poo7o gidikko dhumida asatethi deenna agikko ne kumetha asatethay xomppe lo7ethi po7iza mala lo7i beettanna.

*Farsawistanne woga tamarisizayta walasides*

<sup>37</sup> Yesussay haasa7a wursida mala issi parsawey benara quma maanaas Yesussa xeygides. <sup>38</sup> Yesussay quma maana kushe mecetonta agiddayssa beyidi malalettida.

<sup>39</sup> Goday izas hizgides ha7i inte parsaweti xu7asinne keres bollabbagga meeci geeshista inte garssa bagaz uuzetethaninne iitatethan kumides. <sup>40</sup> Inteno eeyato kare бага medhdhiday garssa бага medhibeynee? <sup>41</sup> Yohon gidiko gididon dizaysa muxaata immite he wode wurikka intes geesh gidana.

<sup>42</sup> Inteno Farsaweto intes ayye anugappenne xalotappe qassekka dumma dumma kaththafe tamappe isino kessista. Gido attin tuma firdane Xoossa dosanaysa aggi aadhdheetta. Yohon gidiko inte aggi aadhdhannas beesena. Hankoysa aggonta inte oothanna bessizayttikka haayta.

<sup>43</sup> Inteno Farsaweto intes ayye mukuraben uttana boncho oydde koyyista giya giddonka asay inte sinthan hokana mala doseista. <sup>44</sup> Asi eronta iza bollara biza qoteti diza duufo inte milatiza gish intena ayye.

<sup>45</sup> Muse woga erizaytappe issay zaaridi tamari-sizayso ne hessaththo haasa7iza wode nunaka cayaassa gides.

<sup>46</sup> Yesussaykka zaaridi inteno Muse woga erizayto inteskka ayye asi tookanaas dandda7onta deexo toho asa toosista inte gidikko intes biradhdhe xeeranika bochchekkista.

<sup>47</sup> Inte aawati wodhida nabeta duufo inte lo7ethiza gish intes ayye. <sup>48</sup> Histtikko inte inte aawata ootho minnithiza markata istinabista wodhida intekka ista duufo lo7etheista. <sup>49</sup> Hessa gish Xoossa erateth hizgadus nabettanne hawarista ta istas yeddana isttikka istafe issa issa wodhana haratakka gooddanna. <sup>50</sup> Hessa gish ha yellistay biittay medhetosoppe ha7i gakkanaas gukida nabeta wurso suutha gish oychistana. <sup>51</sup> Aabelle suuthafe oykkidi yarshiza sooppene Xoossa keeththa giddon gukida Zakarasa suutha gakkanaas koyetes Ee ta intes gizay ha yellistay hayssas oychchistana.

<sup>52</sup> Inteno woga erizayto intena ayye eratetha qulfe wolqara wothi ekkidi inteskka gelibeykista gelanaytaka digeista.

<sup>53</sup> Yesussay heeppe kezidappe guye Xafetinne Farsaweti eqettishe oychchan shemppo diggida. <sup>54</sup> Iza duunappe keziza qaalán iza qaxi oykkanas naagettida.

## 12

*Yesussay “Lo77o milatiza Farsawista iitatethafe naagetite” gides*

<sup>1</sup> He wode daro derey ba gidдон issay issara yedhistana gakanas shiiqi uttidashe Yesussay bena kaallizayta “Farsawista irshofe naagetite, hessikka lo7o qoodheppe qommo hano” gides. <sup>2</sup> Qonconta kamettidi attizaynne eretonta qotan attannay baa. <sup>3</sup> Hessa gish inte geeman haasa7idazi wuri qoncce kezena, qassekka inte qol7an haythan sasukketi haasa7idazi wuri dere sinthan yootettana.

*oonas babbanas besizakonne*

<sup>4</sup> Ta laggeto ta intes gizay asho xalla wodhanappe attin hara aykkokka oothanas danda7ontaytas babbofite. <sup>5</sup> Gido attin inte babbaanas bessizay oonakkoone ta intes bessana asho wodhidape guye ashonne shemponne issife gathi gaanname taman yegganas danda7izaysa babitte. Ee izas babbite gays.

<sup>6</sup> Gaashe kafo ichachchati nam77u santes bayzettettes, gido attin istafe issiniyokka Xoossi dogenna. <sup>7</sup> Inte hu7e ithikey kumeth taybboon dees. hessa gish babbofite, daro gaashe kafo-tappe inte aadhdhista.

*kirsttss gish markkttanna koshshees*

<sup>8</sup> T intes yooays “ta gish asa sinthan markatiza asa wursos asa nay qassekka Xoossa kiitancha sinthan iza gish markkttana. <sup>9</sup> Gido attin asa sinthan tana kadida uray Xoossa kiitancha sinthan izi kaddistana.

<sup>10</sup> Asa na bolla kawisha qaala haasa7iza uras naggaray wuri maaristana shin xillo ayanan cayiza uray maaretenna.

<sup>11</sup> Asay intena oykkidi dere haarizaytakonne Godatizaytako mukurabe oykki efikko ay zarino ay giino gidi hirgofite. <sup>12</sup> Ays giiko inte haasa7ana koshizaysa xillo ayaanaay he wode intena tamaarsana.”

### *Dure addezza eeyateth*

<sup>13</sup> Daro asa garsafe issi uray “tamaarisizayso ta ishaya nu aawa lata miishshafe tana gakkizaysa taas immana mala izas yoota” gides.

<sup>14</sup> Yesussaykka “hayso tana inte bolla pirdiza daanna oothiday oonee?” gides. <sup>15</sup> Qassekka istas “asas daro miish deyikkokka shemppoy he duretethan deyonta gish naagetite, yiiqqetethafe intena keehi naagite” gides.

<sup>16</sup> Zarethidikka qasse istas leemuso hiz gidi yot-tidees “lo7ethi kath immiza gade Goda gidida issi dure asi dees. <sup>17</sup> He addezzika ba wozinan <ta kaththa shishshada wothizassoy bayndda gish ay oothoo?> gidi qoppides. <sup>18</sup> Addezzika <taas diza gootarata lalada hara aakkizaaz keexada kaththanne taas dizaz ubbaa izan shishshanna. <sup>19</sup> Ta shempiyokka ta shemppoye daro wodes gidiza kath shiishshida gish shemppa uttada ma, uya ufa7ista> gaana gides.

<sup>20</sup> Gido attin <Xoossi hayssu eeyazo ne shemppiyo hach omars neppe ekkana koyetes, hessa gish ne nees shiishshidays oonas gidanee?> gides.

21 Hessa gish Xoossa achchan dure gidonta bees miishshe shiishshiza asa wursethikka hessa mala.”

*Xoossa amanetto [hirgofite]*

22 Hessafe guye Yesussay bena kaallizaytas “intes ta yootays inte duusas ay maanakkonne, woykko inte bollas ay mayanaakkonne daro qoppofite. 23 Ays giiko shemppoy kaththafe asatethi qasse mayoppe aadhdhees. 24 Quurota xellite zeretenna maaxetenna, kath shiishshiza gootaray istas baa shin Xoossi ista muzees. histtikko inte istafe keehi adhdheketii? 25 Gido attin intefe darsi qoppidi ba laytha bolla issi gallas gujjana dandda7izay oonee? 26 Histtikko guutha miish oothooy intes dandda7etontashshe ays hara miishshas keehi qoppetii?

27 Ciishshati waanidi diccizaakkonne ane xelite, waayyettenna, suqettenna gido attin ta intes yootays Solomoneykka giita asa shin istafe issineytho maybeynna. 28 Histtikko Xoossi hach beettiddi wono taman wodhana maata hayssatho mayziza gidikko inteno amannoy paccidayto intena wosit aathi mayizanee?

29 Hessa gish ay minoo ay maynoo giidi inte wozinay darsi qoppofo. 30 Biitta bolan diza asi wuri hayssa koyees, gido attin hayssi wuri intes koshizayyssa inte salo aaway eres. 31 Wursofekka koyrothidi Xoossa kawotethi koyite hayssi wuri intes gujjeti imettanna.

*Ha sa7an miishshe shishshanas beesenna*

32 Inteno guutha mehe wude mala gididayto kawotethi intes immanas inte aawa lo7o qofa

gidida gish babbofite. <sup>33</sup> Intes dizayssa bayziddi manqotas immite, kaysoy ekkonta son, bil77ay montason, cimonta korojjon wuronta miish salon shiishshite. <sup>34</sup> Inte wozinay inte miish dizason daana.

### *Oothanchata minoteth*

<sup>35</sup> qaqnthan gixxidi giigetite, inte poo7oykka poo77o, <sup>36</sup> Ista Goday bulachcha diggisappe simmidi yaanashe naagetizaytanne izi yiidi pengge qoxishin elle doyanas giigi uttida asata milatite. <sup>37</sup> Ista Goday yiza wode dhiskonta naagidi uttida ashshkarati isti anjjettidayta, ta intes tumu gays ista Goday bees qanathan gixxi eqqidi ista maaddan utisidi muzana. <sup>38</sup> Omars woykko gidi giddoth yiidi isti dhiskkonta dishin demmikko he ashshkarati anjjettidayta. <sup>39</sup> Kaysoy ay wode yaanakkon eriza gididakko keeththa Goday kaysoy bookkishin co7u giidi besoonttayssa erite. <sup>40</sup> Asa nay inte qopponta woden yanayisa eridi intekka giigetidi naagite.”

### *Iita oothanchatanne lo7o oothanchata leemuso*

<sup>41</sup> Phexirosaykka “Godo hayssa leemuso ne yootizay nuus xallaye wurso اساسا yootizayii?” gides.

<sup>42</sup> Godaykka “histtikko beso اساس koshshiza woden quma immana mala keethaddey keeththa asa bolla wothiza amanettidda wozinama asi oonee?” giidi zaarides. <sup>43</sup> Goday simmiishni hes-saththo oothishe beettizaddey izi anjjettidadde. <sup>44</sup> Ta intes tumu gays bees diza miish wurso bolla he ura goddasna. <sup>45</sup> Gido attin he uray ta



Goday elle yeena gam7ana giidi qoppidi addenne macca ashshkarata bukkikko, qassekka koyida mala miidi uyidi mathotikko <sup>46</sup> he ura Goday izi qopponta gallassan yaana giidi sidhonta saatten yana. yiidikka iza qanxerethidi iza exa amanont-taytara issife oothanna.

<sup>47</sup> Be Goda qofa eridi giigetontaynne Goda shene oothonta ashshkaray iita shoch shocettana. <sup>48</sup> Gido attin eronta dishe shochas bessiza mooro oothida ashshkaray guuthara shocistana. Daro imetida asa wursofe daroy koyetes, daro haddara ekkida urappe daroy koyetes.

### *Wursi aggiddi Yesussa kaalo*

<sup>49</sup> Tani yiday biitta bollan tama eethanassa. He tamay ha7i eexxi kezidakko tana daro ufaysanashin. <sup>50</sup> Gido attin tani xamaqistana xinqatay dees, he xinqatay polistanashe tani keeha metotettadis. <sup>51</sup> Intes tani biitta bolla saro ehanna yida milatizee? Gideenna, ta intes yootays tani yiday issa issafe shaakanassa. <sup>52</sup> Haysafe sinthan issi keeththan ba gidдон shaakettida ichachu asati daana. Nam77ati heezata bolla heezati nam77ata bolla denddidi ba garssan shaakistanna. <sup>53</sup> Aaway ba attumma na bolla, attumma naykka ba aawa bolla, aaya ba macca nay bolla maca nayakka ba aayeyi bolla, bolota ba na machchey bolla, na machaka ba boloti bolla denddidi ba garsan shaakistana.

### *Wodeza hanota ero [wode paaci xello]*

<sup>54</sup> Qassekka derezas “inte awa arshay mokiza bagara shaaray kezishin beyidi elleraka iray

yana gees geista inte gida malaka hanes. <sup>55</sup> Duge baggara pude carkishshin gallassay ho7o gidana geista, inte gida malaka hanes. <sup>56</sup> Inteno lo7o milatiza iitato saloysanne sa7a medha beyidi hananayisa ereista shin histini ha wodeza eroy intena waani xoonizee? <sup>57</sup> Histikko inte ays tuma firdeketii?

### *Mootizaysara sigeto*

<sup>58</sup> Ne morkera daana sinthan eqqana bishin buro oge bollan dashe izara giigana oge maqqa, ne histonta agikko nena gochchidi daana sinth efana, daannaykka nena aathiddi halaqas immana, halaqaykka nena woynen yeggana. <sup>59</sup> Ta nees yootays daannay firdida wursetha santime qanxa wursana gakanas heepe kezaka.”

## 13

### *Nagarappe simontay wuri dhayana*

<sup>1</sup> He wode Philaxoossay ista suuthi ista yarshora gathi walakida Galila asata gish Yesus-sas yoottida asati heen iza ollan deetes. <sup>2</sup> Izikka zaaridi histtini hessamala waayey ista bolla gakkida asati hankko waayey gakkonta attida Galila asa wursotappe aadhdhida nagaranча gidida gish giidi qoppetii? gides. <sup>3</sup> Gideena ta intes yootays inte maaretonta ixkikko inte wurikka he asata mala dhayana. <sup>4</sup> Woykko Salhomen gimbey ista bolla wodhdhin hayqqida, tammanne ospun asati Yerusalemen diza asa wursofe nagaranча gididagish giidi qoppetii? <sup>5</sup> Gideenna ta intes yootays inte maaretonta ixkikko inte wurikka he asata mala dhayanan.

*Ayfonta balase miththay leemuso*

<sup>6</sup> Qassekka istas issi uray woynе tookkizasson tokkettida issi balase giza mith daysu, he balase miththaykko ayfe koshshu yiidi issi ayfekka demmibeynna. <sup>7</sup> Woynе akakkiltte oothizaysas “hekko tani ayfe demmna gaada hachchra heezzu layth ha balaseykko simerista yaada issi ayfekka demabeykke, hessa gish izo qanxxa diga, aazas coo biitta xunxazee?” giidi leemuso yootides. <sup>8</sup> Izika zaaridi Godo tani izi xaphon osha yeggada oothetha xeellana mala halaythas agaggarkkii. <sup>9</sup> Yiza laythas iza ayfikko lo7o, ayfonta ixzikko qanxxanddasa gides.

*Yesussay issi kuunna maccasiyo sanbbata gallas pathides*

<sup>10</sup> Yesussay sanbbata gallas issi mukuraben tamarisishin <sup>11</sup> tammanne osppun layth kumeth iita ayaanaay oykkidi asatetha pacisida issi maccashya heen daysu, izakka zokkoy kuunnida gish mulekka dhoqqu gaanas dandda7ukku <sup>12</sup> Yesussay izo beyidinne xeeygidi hanne maccashaye neni nena sakkiza hargezappe paxaddasakko gides. <sup>13</sup> Izi ba kushe izi bolla wothini iza heeraka sit gaada eqqadus, Xoossakka galatadus.

<sup>14</sup> Mukurabe halaqqazikka sanbbata gallas pathidaysas Yesussa bolla hanqqettidi izakko yiza dereza “oothos bessiza usuppun gallasati diza gish he ootho galassatan yiidi paxite attin sanbbata gallas yooppite” gides.

<sup>15</sup> Godaykka zaaridi inteno qoodheppe qomon haasa7izayto inte garsafe issi uray ba boora

woykkko ba hare sanbbata gallas beson qachchet-tidasooppe birshiddi haathe ushanaas efi eren-nee? <sup>16</sup> Histtin hanna maccashiya Abrame na gidada tammanne ospun layth kumeth xalla7ey qachchin diza sooppe sanbbata gallas birshet-tanas izis besennee? gides <sup>17</sup> Yesussay hizgi oychchida wode izara eqqettizayti wurikka yelat-tida, gido attin derey wurikka izi oychchida malalisiza oychcho wurson ufa7ettides.

### *Sanafice giza miththay zeretha leemuso*

<sup>18</sup> Qassekka Yesussay zaaridi Xoossa kawotethi ay milatizee? Izo aazara leemusoo? <sup>19</sup> Issi uray etha ayfe ba gadeni tookkini mokada diccada gita gidiin kafoti izi hangge gidдон duusasso giigissana gakanas dicida etha mith milataysu gides.

### *Irsho leemuso*

<sup>20</sup> Qassekka Xoossa kawotethi aazara leemu-soo? <sup>21</sup> Issi maccash munuqa caallisanas daro dhiillera walakkida guutha irsho malaataysu gides.

### *Un77o penge*

<sup>22</sup> Hessafe guye Yesussay Yerusaleme bishe kanthi biza katamanne gutatan asa tamarisishe aadhdhishin, <sup>23-24</sup> issi uray izakko shiiqidi “Godo firdappe guutha asati xalla atanee?” giidi oychchides. Izikka zaaridi xuntha pengeyra gelanaas baxxettite, daroti gelanaas koyetes shin istas hanena. <sup>25</sup> Keetha Goday denddidi ba kare gordi gidiin inte karen eqqidi Godo kare doyarkki giidi pengge qoxana shin izi zaaridi inte

oonakkone awappe yidakkone ta intena erikke gaana gides.

<sup>26</sup> Intenikka izas zaaridi nuni nenara issife midosinne issife uydos nu dubbushan nuna ne tamaarsadasa gaana.

<sup>27</sup> Izika zaaridi intena inte oonakkone inte awappe yidakko ta intena erikke inte makkal7ati wurikka tappe haakkite gaana gides.

<sup>28</sup> Inte Abramenne Yisaqqane Yaqobe nabeta wursota Xoossa kawotethan beyiza wode inte karen yegetti attizza wode he wode intes yee-honne achche garcethi gidana. <sup>29</sup> Asay away mokiza baggafenne wiliza baggafe pude baggafenne duge baggafe yiidi Xoossa kawotetha maaddan uttana. <sup>30</sup> Hekko guyyen dizaytappe bagaz sinthe aadhdhanna sinthan dizaytappe baggati guye aadhdhannayti deetes.

### *Yesussay Yerusaleme walasides*

<sup>31</sup> He wode Farsawistappe issi issi assi yi-idi “Herdoossay nena wodhanas koyiza gish hayssafe dendda kichcha” gida.

<sup>32</sup> Yesussay istas “tani buro hachchine won-toone dayiddanthata asappe kessana harggizaytakka pathana heezantho gallas ta ammoso ta gathanna gides gidi he worikkenas yootite” gides. <sup>33</sup> Gido attin nabey Yerusalemeppen karen hayqqanas besontta gish hachchine wonto wontofeinikka ta hamuth sinth gujjana gides.

<sup>34</sup> Hanne Yerusaleme nabeta wodhizare neekko kitettiddayta shuuchchara caddizare kuttoy ba ciyista ba qefe gars shiishiza mala ne nayta shishanas aappun wode koyadinashin inte

gakkides akkay gidista. <sup>35</sup> Hekko inte keethay kayzides ta intes yootays Goda sunthan yiza uray anjettides inte gaana wodey gakanashe nam<sup>77</sup>antho tana beyekista.

## 14

### *Qassekka Yesussay issi hargancha sanbbata gallas pathides*

<sup>1</sup> Issi gallas Yesussay quma maanaas Farsawista halaqatape issa so gelida wode asay wuri Yesussa ay oothanakonne gidi ayfe iza bolla tooki xellides. <sup>2</sup> Heenka asatethay izas purin wayetiza issi assi iza sinthan dees. <sup>3</sup> Yesussaykka Muse woga erizaytanne Farsawista saketizadde sanbbata gallas pathanaas koshize koshennee? gidi oychchides.

<sup>4</sup> Istika co7u gida izikka addezza bochchiddi pathi yeddides. <sup>5</sup> Qassekka intefe issi asas sanbbata wode nay woykko booray kundidi olan geliko eeson heeraka kesonta uray oone? gides.

<sup>6</sup> Istika oychas aykko zaroka demmnaas dand7ibeyitenna

### *Bena ziq histethinne imatha moko*

<sup>7</sup> Keygetida asati uttanaas boncho so koyishin Yesussay beyidi leemuso istas hiz gidi yoottides.

<sup>8</sup> Issi assi nena sarges xeysiko boncho son utofa, nepe bollara bonchetizaddey xeysetiko

<sup>9</sup> Intena nam<sup>77</sup>antaka xeysidaddey yiidi ne utidasoza hayssaddes yeda gaana, nenika yelatashe ziqaso banddassa. <sup>10</sup> Gido attin xeysetida wode ziqaso xellada utta, nena xegidaddey yiidi ta lagge haaya dhoqason utta gaandes, nenika he

wode nenara maaddan utida asa wurso sinthan bonchetana. <sup>11</sup> Ays giiko bena dhoqqu histizaddey wuri ziq gaana bena ziq histizaddey wuri dhoqqu gaana.

<sup>12</sup> Yesussaykka xeygidaddeza hiz gides quma woykko ka7o muzanas xeysiko neysatho nena xeysidi muzonta mala ne laggeta woykko ne ishata, ne dabota, woykko durista woykko dure guttata xegopa <sup>13</sup> Gido attin asa xeysada muzana koyko manqota, kushey toy bayndda wobistane qooqeta xeysa neni anjetana. <sup>14</sup> Xeysetidayti kushe zaranaas danda7onta gish xillota dentha wode nees kushey zaretana.

### *Wogga diggisa leemusoteth*

<sup>15</sup> Maaddan Yesussara issife utidaytape is-say hayssa siyidi Xoossa kawotethan shiiqidi maaddafe miza uray anjetidadde gides.

<sup>16</sup> Yesussaykka hizgides issi assi wolqama diggisa giigisidi daro assi xeygides.

<sup>17</sup> Diggissa maana wodeyka gakin xeygetida imathata wurikka giigida gish ha yite gidi xegana mala ba ashkkara yeddides. <sup>18</sup> Gido attin wurikka beso hara gaaso shiishidi isoy ha7i gade shamadis baada beyanas besses hachsi tana lancofa gides.

<sup>19</sup> Hankoysika tani ichachu waxa boora shamadis izista paaca xellana gish hach tana lancofa gides.

<sup>20</sup> Qasse hara asaykka tani buro miishratethan days baannaas danda7ikke gides.

<sup>21</sup> Oothanchayka kitetida soope simmidi hezati gidayssa ba Godas yoottides. he wodeka dig-gisa giigisidays hanqetidi oothancha hizgides, elella oydu oge kezada manqota, kusheyne toy bayndda wobista qomaxatanne ayfey bayndda qooqeta ha geltha gides.

<sup>22</sup> Oothanchayka zaaridi ta Godo ne tana azazidaysa wursa poladis burokka utetha soy dees gides.

<sup>23</sup> Godazikka oothanchaza gede oydu oge keza ta keeth kumana mala pudene dugenne aadhdhizaytta wolqara geltha. <sup>24</sup> Tani tuma gays dig-gisa maana xeysetidaytape issi urayka duunan gelthenna gides.

### *Yesussa kaaloy bena yarsho koyees*

<sup>25</sup> Daro derey izara issife bizayssa beyidi guye simmida Yesussay hizgides. <sup>26</sup> Taako yizay wuri ba aawanne ba, ba machchonne nayta, ba ishatanne michchista ba duus gidiin ixonta agikko tana kaallizadde gidanas danda7enna. <sup>27</sup> Be masqale tookidi tana kaalontay tana kaallizadde gidanas danda7enna.

<sup>28</sup> Inte issi assi keethe keexanas koyko polanaas danda7anakonne danda7ontako koyrotidi ba bira qopontay oone? <sup>29</sup> Keetha keexana doomidi wursanaas hanonta ixxiko beydda assi wuri iza bolla miicana. <sup>30</sup> Istika hizgana haysi addezzi keeth oykides shin polibeyna.

<sup>31</sup> Woykko issi kawoy hara kawora olistana giigiidi nam77u tamu shi asa assi ekki yiza kawo zaranaas tamu shi ola asara zaranakonne uttidi qopontay oone? <sup>32</sup> Ola zaranaas danda7ettonnta



milatida bettikko buro hahon dishin maqay-nanas gaana yedes. <sup>33</sup> Izaka mala inte oonikka gidiin bees dizaysa aggontay oonikka tana kaal-lizadde gidanas danda7enna.

### *Go7onta maxine leemuso*

<sup>34</sup> Maxiney lo7oshin maxiney mal7onta ixkiko go7ena, <sup>35</sup> Gadeni yegin gidonta gish co kare wora yegetes siyiza haythi diza assi siyo.

## 15

### *Dhayidi beettidda dorssa leemuso*

<sup>1</sup> Issi gallas qaraxa shiishizaytine nagaranchati wuri Yesussappe siyanas iza achch shiiqqida. <sup>2</sup> Farsawetinne Xaafeti “ha addey nagaranchata ixxenna, istarakka mees” giidi ba garssan zigiretida.

<sup>3</sup> Yesussaykka istas leemuso hiz gi yoottides <sup>4</sup> “Inte giddofe issi uras xeetu dorssi diikko he xeetu dorssatape issina dhaykko atidda uddufun tammanne uddufunata denbban yeggidi dhayidayssa demmna gakanas koyana bonttay oonee? <sup>5</sup> Demmida wode ufaysara hashen tookki ekkidi <sup>6</sup> beso simmes, ba laggetanne guta asata issi bolla xeyggidi <dhayida ta dorssiyo demmadis tanara issife ufa7etite> gandes. <sup>7</sup> Ta intes yootays <hessathokka maaroteth koshonta uddufun tammanne uddufun xillotappe maaretethan geliza issi nagaranchan salon ufayssa gidana.” >

### *Dhayidi beettidda bootha shilinige leemuso*

<sup>8</sup> Woyko issi tamu bira santimey diza mac-cashiya he tamappe issiniyadhaykko xomppe

oythada demmna gakanas keeththa gars pitada lo7etha koyonta maccash oonee? <sup>9</sup> Izakka demmida wode ba laggetanne ba gutata issife xeeyggada “tappe dhayida bira santimeyo demmida gish tanara issife ufa7etite” gandus. <sup>10</sup> Ta intes yootays “hessathokka maarotan geliza issi nagarancha uran Xoossa kiitanchata achchan ufays gidana”

### *Dhayidi beettidda na leemuso*

<sup>11</sup> Qassekka Yesussay asatas hizgides “issi uras nam77u nayti deetes. <sup>12</sup> Istappekka kaalo naazi ba aawa <aabo! nees diza miishshafe ta gish taas imma> gides. Aawaykka bees diza miishsha ba naytas gishides.”

<sup>13</sup> Daro wode gam7onta dishe kaalo naazi ba miishsha wursi shiishshi ekkidi haho bi-itta biddes. Heenka bees diza miishsha go7ay bayndda coo mela dhaysides. <sup>14</sup> Izikka bees dizaysa wursi wursidappe guyyen he biittan iita koshay denddini daro waaydes. <sup>15</sup> Hessa gish he dereni diza asappe issaadekko shiiqidees. He uraykka ba guddunth heemana mala gudduntha heemizasso yeddides. <sup>16</sup> Naazikka guddunthati miza harqqo maanaas amottides, shin hessakka immizaddey baa.

<sup>17</sup> Gido attin iza wozinay simmida wode “ta aawa ashkkaratappe aappunappe kath tirpize shin tani hayssan gafan hayqqana matadinaa? <sup>18</sup> Denddada ta aawa so baada <aabo! salon Xoossa: biittan nena ta qohadis.”> <sup>19</sup> Haysappe guye “ta nena geetistada xeeyggistanas taas beesena: ne ashkkaratappe issa mala tana

taybba” gides. <sup>20</sup> Hessa gish dendidi ba aawakko biddes. gido attin buroo izi hahora yishin aaway beyidi michchettidinne izakko woxxi biiddi idimi oykkidi yerides.

<sup>21</sup> Naazikka “aabo salon Xoossa, biittan nena ta qohadis, hayssafe guyyen ta ne na geetistada xeeygistanas taas beesena” gides.

<sup>22</sup> Gido attin aaway ashkkaratas eesottidi wursofe doorettida mayo ehidi mayzite iza biradhdhen yiichi, iza tohonkka caamma aathite.

<sup>23</sup> Modhdho mirgo ehidi shukkite, miidi ufa7etos.

<sup>24</sup> Haysi ta nay hayqqides shin paxides dhaydes shin beettides gides, hessafe guyyen ufa7eteth oykkida.

<sup>25</sup> Haysi hanniza wode bayra naazi goshsha son dees, heepekka simmidi so matida wode diitha durus siyides.

<sup>26</sup> Izika ashkkaratappe issa xeeyggiidi “hessi aazzee?” gi oychchides.

<sup>27</sup> Ashkaarazikka “ne ishay yides, izi saronne lo7ooni simmida gish ne aaway handadho mirgo shukides” gides.

<sup>28</sup> Bayra ishazikka hanqqettidi so gelanaskka koybeyna. Aawaykka kare kezidi izi so gelana mala woosides.

<sup>29</sup> Gido attin izikka zaaridi aawas “hekko tani hayssa gakanas nees aylle mala oothadis, azazoppe isinokka pacisabeyke, gido attin ne ta laggetara ufa7istana mala issi deyshsha laaqqakka imabeyka,

<sup>30</sup> Gido attin haysi ne naazi nees dizaysa wursi laymatizaytara wursidi yishin handadho mirgo izas shukkadasa” gides

<sup>31</sup> Awaykka “ta nazo ne wurso wode tanara daassa, taas gididay wurikka neessa. <sup>32</sup> Haysi

ne ishay hayqqides shin paxides dhaydes shin beettides, hessa gish nuni ufa7istanas besses” gides.

## 16

### *Cincca henthancha leemuso*

<sup>1</sup> Yesussay bena kaallizaytas hiz gides “issi dure adde daysas iza keeththa ayssiza issi assi dees, izi he dure addezza miishsha ogey bayn- dda lalizayssa worey ha dure addezza haythan wodhides. <sup>2</sup> Dure addezzi uraa xeeygidi <hayso ta siyizaysi aazzee? Haysafe doomada ne ta keethas ayssizadde gidanas dandda7ontagish ne alafetetha garsan diza miishsha oykkida maz- gaba zaara>” gides.

<sup>3</sup> Keetha ayssizaddezzi ba wozinara ta Goday tana ta alafetethafe goodana gees goya maanas taas wolqay baa, woossanas yeelatays, hessa gididagish ay ootho gides. <sup>4</sup> Tani alafetethafe kezikko asay tana mokki ekkana mala oothanna oge ta erays.

<sup>5</sup> Hessa gish iza Goda acoy ista bolla diza asata issi issi ura xeeygides. Koyro yidaysa ne bolla Goda acoy aapunee? gides.

<sup>6</sup> Issi xeetu xaaro kumetha zayitey ta bolla dees gides. Alafezi zaaridi kase ne faramida woraqqata hey ekka uttada elle ichachu tamu xaaro gaada xaafa gides.

<sup>7</sup> Kaalidi hankkoysa nech ne bolla aappun dizee? gides. Ichachu tamu il7o gisttey dees gides. Alafezi zaaridi kase ne tal7ashe faramida waraqqata hey oyddu tamu il7o gaada xaafa gides.

<sup>8</sup> Godazikka shocechiza alafezi oothida cin-catetha gish nashides. Ha alame nayti bena milatizaytara diza gaagotethan poo7o naytappe aadhdhidi cincca.

*Miishshe besizason peysho koshes*

<sup>9</sup> Hessa gish tani intena gizay ha biitta mi-ishshay wurida wode medhina keeththan inte ekettana mala ha7i intes diza miishshaara intes lagge medhdhite gays gides. <sup>10</sup> Guutha miishshan amanetizza uray daro miishshan amanettanna, guutha miishshan amanettontaddey daro mi-ishshan amanettenna. <sup>11</sup> Histikko inte ha bi-itta miishshan amanettenna ixkikko tuma mi-ishsha hadara oykkite giidi ooni intes immanee? <sup>12</sup> Asa miishshan inte amanettontta ixkikko intes buzu7a gidana miish ooni immanee?

<sup>13</sup> Nam77u Godas issi to issi bolla azazettana dandda7iza uray oonikka deenna woy issa dosidi issa ixxees woykko issakko shiiqidi hankkoysa legges. Xoossasine miishhasinne haaristanas dandda7ekkista.

<sup>14</sup> Miishsha darisi siiqiza Farsaweti hessa wursi siyidi Yesussa qidhida. <sup>15</sup> Yesussaykka istas inte intena asa achchan xilisista gido attin Xoossi inte wozina erees. Asa achchan bonchettidda uray Xoossa sinthan tuna giidi istas yoottides.

*Muse wogane eko gelo gish*

<sup>16</sup> Muse wogayne nabeti Yanisay yaana gakanas haasa7ishe gam77ida. Hessa kaallidi qasse Xoossa kawotethas miishrachchoy sabbakketides, asi wurikka hee gelanaas wadhetes. <sup>17</sup> Gido attin Muse wogappe issi qeerina kundda atanaysafe saloyne biittayne

aadhanaysi kawisha gidana. <sup>18</sup> Be machcho anjji yedidi hara machcho ekkiza assi wurikka laymates ba addefe anjetta bidaro ekkidayskka laymatees.

*Dure addezanne manqo Alaazaaree*

<sup>19</sup> Qassekka Yesussay istas lo7o mayo mayidi gallas gallas lo7o duussa ufayssan diza issi dure assi dees gides. <sup>20</sup> He addezza pengeni kumetha bollay madunth xalla gidida issi Alaazaaree geetettiza manqo adde dizaysi zin7idi dees. <sup>21</sup> Izikka he dure addezza keeththan asay kath miishni maaddafe hugen wodhiza duuxxeth maxi maanaas amotees. Kanatikka iza maduntha laacetees.

<sup>22</sup> Ha manqo addezzikka hayqqin salo kiitan-chati Abrame ki7o ekki bida dure addezzikka hayqqidi moogetides. <sup>23</sup> Si77olen wayetishe dhoqqu giidi haahon Abrame xellides, Alaazaareekka ba ki77n oykk dishin be7ides.

<sup>24</sup> Dre addezzi aawa Abrame hayssan wayetiza taas michcharki Alaazaarey ba biradhdhe xeera irxx haathan bochchidi ta inxxrs irxisana mala yedarki giini wassides.

<sup>25</sup> Gdo attin Abramey ta nazo neni biitta bolla dashe lo7o duus deyida mala Alaazaarey kase waye beydyss ne qopp gido attin ha7i izi ufa7etishn neni waaistassa gides. <sup>26</sup> Hessi wuri hanshin haan diza assi haappe hee intekko aadhdhontta mala qassekka intekkon dizay haa nukko aadhdhana koyiza uray haa aadhdhontta mala intesine nuus gidдон gita aafoy giigetides gides.

27-28 Dure addezzi qasse aabo hessi hes-sagidikko neni Alaazaare duge ta aawasso yedanamala nena woossays, taas ichachu ishati deetes, hayti hayssa waayeso yontamala biidi istas lo7ethi yootana mala Alaazaare yedarkki gides.

29 Abramey izas zaaridi Museynne nabeti heen ista achchan diza gish istafe siyeto gides.

30 Izika zaaridi aawa Abrame hessamala gi-denna hayqqida asappe issi uray hayqoppe dendi biikko isti Xoossa maaretethan gelana gides.

31 Abrameykka zaaridi Museynne nabeti giza-yssa siyonta ixnikko hayqqida asappe issi uray dendidakkokka isti amanettenna gides.

## 17

1 Yesussay bena kaallizayta hizgides “asa dhuphidi nagaran yeggiza miish yoonnta aggenna, gido attin yaana dhuphezas gaaso gidizaddes ayye! 2 He uray ha guuthatappe issas dhuphe gidanappe woxa shuchi iza qoodhen qachetin abba gido izi yeggetizakko izas lo7o gidana. 3 Hessa gish inte hu7es naagetitte. Ne ishay nena qohikko hanqqista, izi ba mooro eridi simmikko maara. 4 Issi gallassan laappun to zaari zaari qohidi laappun toka zari zari maara giiko maara. 5 Hawaretikka Godo nuus amano gujja gida. 6 Godaykka gaashe ayfe lagge amanoy intes diikko hayssa etha dhoqqalista baada abban gela tokkista inte giikko izi intes azazettana” gides. 7-8 Qassekka Yesussay hizgides “inte giddofe issi asas goshshanchay woykko

dorss heemiza ashkkaray diikko, izi goyidi  
 simmiishni taas maana ka7o giigissa, ta maadda  
 uyana gakanas gixistada taas ootha hessafe  
 guye baggan maasa uyasa gees attin ha7i quma  
 maana aadhdha gizee? <sup>9</sup> Histtikko he ashkkara  
 Goday izi iza azazo polida gish iza galati erizee?  
<sup>10</sup> Hessa gish intenikka inte azazettidayssa wursi  
 polida wode, nuni go7ay bayndda oothanchata  
 nuus oothanas bessizaysa poli oothidos gite.”  
<sup>11</sup> Hessafe guye Yesussay Yerusaleme bishe  
 Samaryarane Galila achchara aadhdhideas.  
<sup>12</sup> Issi mannidara gelida wode inchiracha hargiza  
 tamu asati iza demmida. Istika haahon eqqidi  
<sup>13</sup> ba qaala dhoqqu histtidi “Yesussa! Godo!  
 nuus michchistarkki” gida. <sup>14</sup> Izika ista beydda  
 wode “biite intena qeesetas beesitte” gides.  
 istikka buro bishe oge bolla paxida. <sup>15</sup> Istappe  
 issay ba paxidayssa beyidi ba qaala dhoqqu  
 histtidi Xoossa bonchishe simmides. <sup>16</sup> Izika  
 Yesussa toho bolla kunddidi galattides, izikka  
 Samariya biitta asa. <sup>17</sup> Yesussaykka addeza  
 “paxidayti tamu assi detenne histini uddufunati  
 awa bidoo?” giidi oychchides. <sup>18</sup> Haysa dumma  
 dere asappe attin Xoossa galatizay baawa gusee?  
<sup>19</sup> Addezakka zaaridi denddada ba nena ne  
 amanoy pathides gides. <sup>20</sup> Xoossa kawotethi  
 aydde yaanakko Farsaweti Yesussa oychchida  
 wode Yesussay “Xoossa kawotethi beettiza  
 malaatatan yuukku” giidi zaaridees. <sup>21</sup> Asay  
 Xoossa kawotethi haan daysu woykko heen  
 daysu gaanas daandda7etenna, Xoossa ka7otethi  
 inte gidon daysu. <sup>22</sup> Bena kaallizaytaskka  
 “asa na gallassatappe issi gallasyo beyanas



inte amotana wodey yaana, gido attin inte beyekkista” gides. <sup>23</sup> Asay intes haan daysu woykko heen daysu gaana shin inte ista kaallidi booppitte. <sup>24</sup> Gaasoykka wolqanthi wolqamidi salo gaxappe salo gaxa gakanas po7isiza mala asa nay yiza gallas iza mala hanana. <sup>25</sup> Gido attin haysi wuri hananappe koyro asa nay daro meto ekkanasne hayssa ha yelletethan kadhistanas besses. <sup>26</sup> Nohe wode handaysa mala asa na wodenka hessaththo hanana. <sup>27</sup> Nohey markabben gelana gallas gakanas asay miishnine uyishin ekishine gelishin dhaysiza haathi yiidi wursika dhaysides. <sup>28</sup> Looxe wodekka iza mala handees, asay meesinne uyes bayzesinne shammees tookizaz tokees keethokka keexxetes. <sup>29</sup> Shin Looxey Soddomeppe kezida gallas shuch mithi qoronta tamay diinney saloppe bukkidi wursi dhaysides. <sup>30</sup> Asa nay qonciza gallas hessaththo hanana. <sup>31</sup> He wode ba keeththa bolla diza uray oonikka keeththa gidon diza miish ekkana giidi wodhoppo, hessathokka goshsha son diza asi guye simmofo. <sup>32</sup> Looxe machcho qoppite. <sup>33</sup> Be deyo gam7isana koyizay wuri dhaysana ba shemppo aathi immiza uray gam7isana. <sup>34</sup> Ta intes gays he wode omars nam77u assi issi hiixxan zin7ana, isoy ekettana isoy attanna. <sup>35</sup> Nam77u maccashati issife gaaccishin isiniya ekettana hankora attanna. <sup>36</sup> Nam77u assi issife goshsha son daana issay ekettana issay attanna. <sup>37</sup> Istika zaaridi Godo isti awa ekettanee? gida. izikka anhay diza son ankotti shiiqqana gides.

# 18

<sup>1</sup> Bena kaallizayti azalonnta wurso wode woossanas bessizaysa erisanas Yesussay ha leemusoza istas yoottides. <sup>2</sup> “Issi kataman Xoossine babbontta asenne bonchontta issi daannay dees. <sup>3</sup> He katamankka issi am77i maccash daysu, izakka ta balggarara taas moottoy diza gish firdarikki gashe izakko simeristadus. <sup>4</sup> Daannazikka daro wode gakanas izis firdibeynna, gido attin guyyeppe ba wozinan Xoossi babbontta assekka bonchontta agikko, <sup>5</sup> hanna am77e maccashiya tana wayssiza gish ta izis pirdana, hessa histonta agikko wurso wode simeristada tana daabbursana.” gides. <sup>6</sup> Godaykka hizgides “makka7ancha daannay gidayssa siyite, <sup>7</sup> Xoossi gallassinne omars izakko wassiza doorettidaytas fiiddenneyee? Tana ay metide giidi ba maado gam7issandee? <sup>8</sup> Ta intes gays istas elle firdana, gido attin asa nay yiza wode biitta bolla amano demandeeshsha?” <sup>9</sup> Bena xillo asa mala qoodidi ceqettizaytasne harata leqo ayfen xeelizaytas leemusora hizgides. <sup>10</sup> Nam77u asati woossanas maqddase bida, issay Farsawe hinkkoysi qaraxa shiishizadde. <sup>11</sup> Farsawezikka eqqidi ba gish hizgi woossides, Xoosso! tani hara asa mala bonqqizadde, makka7izadde, laymatizadde harapekka hayssa qaraxa shiishshizadde mala gidonta aggida gish ta nena galatays. <sup>12</sup> Samintan nam77a xoomays, taas dizaysafe tamappe issa immays. <sup>13</sup> Gido attin qaraxa shiishshizaddezi haahon eqqidi pude salo dhoqqu giidi xeellanas koybeynna, gido attin ba tira icishe “Xoosso!

tana nagaranchaza maara gides.” <sup>14</sup> Ta intes yootays Xoossa sinthan Farsawezi xillotethi demibeyna shin haysi qaraxizaysi xilidi ba so simmides. Bena dhoqqusizay wuri ziq gaana, bena ziqsizay gidikko dhoqqu gaana. <sup>15</sup> Yesussay bochcherethanna mala asay guutha nayta izakko ehides. Iza kaallizaytikka hessa beydda wode hanqettida. <sup>16</sup> Gido attin Yesussay guutha nayta beekko xeeygidi hiz gides “guutha nayti taakko yanayisa diggoppite, Xoossa kawotethi haytanta malaatasa. <sup>17</sup> Ta intes tumu gays, Xoossa kawotethi guutha na mala ekkontay wuri izin gelenna.” <sup>18</sup> Ayhuddista halaqqatappe issay kiya astaamarezo medhina deyo lattanasa ay ootho giidi oychchides. <sup>19</sup> Yesussaykka hizgidi zarides, “aazas tana kiya gazii? Issi Xoossafe attin hara kiyay deenna. <sup>20</sup> Laymatoppa, wodhoppa, kaysotoppa, wordo markkattofa, ne aawanne ne boncha giza azazozza eraasa. <sup>21</sup> Addezzikka hayta gidikko guutha natetethafe doomada naagadis gides. <sup>22</sup> Yesussaykka hessa siyida wode histtikko nees issi miish paces, nees dizaz wursa bayizadda manqotas imma, salo mazgaban demandasa, izape guye yaada tana kaalla gides. <sup>23</sup> Gido attin addezzi hessa siyida wode daro haaroy izas diza gish keehi michetides. <sup>24</sup> Yesussaykka addezza xeellidi daro miishi diza asati Xoossa kawotethi gelanays aymala meto” gides. <sup>25</sup> Durey Xoossa kawotethi gelanaysafe gaammelay narppe lukkorra gelanaysi matana. <sup>26</sup> Hessa siyida asay histin oonii attanna dandda7izee? gides. <sup>27</sup> Yesussaykka asa

achchan dandda7etontay Xoossa achchan dandda7etees gides. <sup>28</sup> Phexirosaykka hekko nuni nuus dizaz wursi aggiddi nena kaallidos gides. <sup>29</sup> Yesussaykka istas ta intes tumu gays Xoossa kawotethas giidi ba keeth, ba machcho, ba ishanta woykko bena yeliddayta woykko ba nayta aggida uray <sup>30</sup> Ha7i wode daro diikko kushe ekkontaynne yiza wode qasse medhina deyo ekkontay oonikka deenna gides. <sup>31</sup> Yesussaykka bena kaalliza tammanne nam77anta dumma efidi ha7i nuni Yerusaleme kezana goos, nabeti asa na gish xaafidaysi wuri polistana. <sup>32</sup> Dere asas aathi immana, istikka iza qidhi ka77ananne waysana, iza bolla cuttana <sup>33</sup> garafana hessafekka zaaridi wodhana. Izikka heezzantho gallas hayqqoppe dendana gides. <sup>34</sup> Iza kaallizayti gidikko hessa wursofe isinoka eribeyttenna. Iza guussaykka istafe gemettides. Izi aaza gish hasa7idaakkonne eribeyttenna. <sup>35</sup> Yesussay Yarko gizaso matida wode issi qooqe addey oge duunan uttidi woossishe dees. <sup>36</sup> Qooqe addezzikka daro asay ogera aadhdhizaysa siyidi hessi aazzee? gi oychchides. <sup>37</sup> Istikka izas Naazirete Yesussay hayssara aadhdhes giidi yootida. <sup>38</sup> Izikka Dawite na Yesussa taas qadhetta gi wassides. <sup>39</sup> Yesussappe sintheti bizaytti c7o7uga giidi hanqqettida. gido attin izi Dawite no taas qadhetta giidi darisi waassidees. <sup>40</sup> Yesussaykka eqqidi addezza izakko ehanna mala azaziddes, izikka izakko shiiqida wode <sup>41</sup> ta nees ay oothanna mala koyay giidi oychchides. Qooqezikka Godo xeellanaas koyays gides. <sup>42</sup> Yesussaykka nena ne amanoy

pathides xeella gides. <sup>43</sup> Addezzikka heerakka xeellidees. Xoossakka bonchishshe Yesussa kaallidees. Hessa beydda derey wuri Xoossa galattides.

## 19

<sup>1</sup> Yesussay Iyarko giza sora aadhdhi bishin  
<sup>2</sup> Zakosa geetettiza issi assi he Yesussay biza oge bolla dees. Izikka dere qaraxa qanxisizaytas halaqqanne keehi dure asa. <sup>3</sup> Izikka Yesussa geetettizaysi awayssakkonne beyanas koyishin qantha asa gidida gishinne daro derey Yesussa kaalliza gish Yesussa beyanas dandd7ibeynna.  
<sup>4</sup> Yesussay he ogera aadhdhishin sinthe qaxidi oge bolla diza issi etha miththa bolla kezides.  
<sup>5</sup> Yesussay etha gars gakidi dhoqqu histi xeellidi Zakosa hach ta ne keeththan pe7anaas besses elella wodha gides. <sup>6</sup> Izikka elle wodhidi ufaysan mokki ekkidees. <sup>7</sup> He wode heen izara diza asay hessa beyidi nagarancha asa keeththan imatistana gees giidi wurikka garsara zuzumettida.  
<sup>8</sup> Gido attin Zakosay eqqidi Godo tani taas diza miishshe wursofe бага shaakkada manqqotas immana tani oonappekka wordora bonqqa ekki-daazzi diikko oyddu kushe gujjada izades immanna gides. <sup>9</sup> Yesussaykka ha uraykka Abrame na gidida gish hach ha keethas paxatethi yides gides. <sup>10</sup> Haysas gaassoykka asa nay haa yidaysi dhayidayssa koyanasinne ashanassa. <sup>11</sup> Asay hayssa siyishin leemusora haasa7a oykkides gaassoykka izi Yerusaleme gakkanaas matida gishine asatas Xoossa kawotethi qonccanna hanza milattida gishassa. <sup>12</sup> Hessa gish issi kawo

nay ba kawotetha shuumeteth ekki yanas haaho  
 biitta biddes. <sup>13</sup> Be ashkarata giddofo tammata  
 xeeygidi tamu minnane istas immidi, ta simadda  
 yaana gakanas hayssa miishshan zal7ite gides.  
<sup>14</sup> He dere asati qasse iza ixxida gish haysi  
 addezzi nu bolla kawotana mala koyokko giidi  
 iza geedora aathi yedida. <sup>15</sup> Gido attin ha kawo  
 naazi kawo gididi guye ba dere simmides. Kase  
 bishe tamu minnane immida tamu ashkkarati  
 izi immida biran zal7idi woysa tirtisidakkonne  
 eranas ista xeeygidees. <sup>16</sup> Istafe koyroy shiiqidi  
 Godo ne taas immida tamu minnaney hara tamu  
 yelides gides. <sup>17</sup> Godazikka iza ne amanettida  
 ashkkara, lo7o oothadassa, ne guutha miishshan  
 amanettida gish tamu katamata ne haarana mala  
 nees immadis gides. <sup>18</sup> Nam77anthozika izakko  
 shiiqqidi Godo ne taas immida minnaneppe  
 hara ichachu minnaney wodhides gides. <sup>19</sup> Iza  
 Godazi izas zaaridi neni aysana mala tamu  
 katamati nees imettida gides. <sup>20-21</sup> Qassekka  
 hara oothanchay shiiqqidi Godo neni wothon-  
 tasoppe ekkizadde zerontasoppe maxizaddenne  
 menxxe iita asa gidida gish ta nees babbada  
 curqan xaaxxa wothida ne minnaneyo hey ekka  
 gides. <sup>22-23</sup> Iza Godazi zaaridi izas hayso iita  
 oothanchazo ta ne qaalan nena zaara pirdays.  
 Tani wothontasoppe ekkizaddenne zerontasoppe  
 maxxiiiza menxe iita asa gididaysa erasashin  
 tani ta miishsha yelora ekkana mala he mi-  
 ishshan oothanna asatas azas immabeyki gides.  
<sup>24</sup> Iza Godazikka heen eqqida asata iza kusheppe  
 minnaneza ekkidine tamu minnaney dizaysas  
 immite gides. <sup>25</sup> Istika zaaridi Godo izas tamu

minnaney deesko gida. <sup>26-27</sup> Izikka zaaridi diza uras wursos haray gujjistana, bayndda uras kase dizaysi izappe eketti gidanna gido attin tani ista bolla kawotonta mala koyidayta hayta ta mor-keta taakko haa ehidi ta sinthan shukkite gides. <sup>28</sup> Hessa haasa7i simmidi Yesussay Yerusaleme kezanas istafe sintheti biddes. <sup>29-31</sup> Dabre zayite geetettiza zuma bolla diza Beettefaggenne Bittaanya geetettiza katamataakko matida wode bena kaallizaytappe nam77anta kiittishe heen inte sinthan diza qeeri katama biitte biiddi katama inte gelishin oonikka toggi eronta issi qachcheti diza hare gutte inte demmna iza birshidi haa taas ekki yite, intena oonikka aazas birsheti giidi oychchikko Godas koshes gite gides. <sup>32</sup> kiitetidaytikka biidi izi istas yoottida mala hare gutteza demmida. <sup>33</sup> Isti gutteza birshin gutteza Godati beyidi aazas birshetti giidi oychchida. <sup>34</sup> Istika Godas koshshees gida. <sup>35</sup> Hare gutteza Yesussako ehidi ba mayo wurissi gutteza bolla yegidi Yesussa hare gutteza togisida. <sup>36</sup> Asay wurikka ba afala Yesussay biza oge bolla mic-cidees. <sup>37-38</sup> Dabre zayite zuma bollara dugeth wothiza ogezakko matida wode qooday bayndda derey ba beydda malaata gish wurikka ufaysara ba qaala dhoqqu histtidi Goda sunthan yiza kawoy anjettidaysa, saroy salon bonchoy saloppe bolla salon gido gides. <sup>39</sup> Deretappe issi issi Farsaweti Yesussa tamaarsizayso ha nena kaalliza asay gizaysa gonta mala hanqqa gides. <sup>40</sup> Izikka istas zaaridi hayti co7u gidakkonne shuuchchatikka waassana gides. <sup>41-43</sup> Yesussay Yerusaleme matishe katama beyidi izis yekides.

nees saro gidizaz hach ne eridakko aazze dizayishin ha7i ne ayfeppe qotettida gish ne morkketi heera haara nena nena giddoothidi kun7isana wodey yaana gides. <sup>44</sup> Nenanne ne gibbe garsan nenara diza ne nayta wurssi biittara walakkana. Shuuchcha bolla shuuchchikka aggettenna. Hessi wurikka Xoossi nena koyishin neni eronta aggida gishassa. <sup>45</sup> Hessafe kaallidi Yesussay maqddase gelidi maqddase gidдон zal7izayta kessides. <sup>46</sup> Qassekka ta keethay woossa keeththa gidanna geetettidi xaafettidees, inteni gidiko pangazi diza gonggollo histiddista gides. <sup>47</sup> Wontin wontin maqddasen izi tamarishin Xaafetinne dere halaqqati iza wodhanaas koyida. <sup>48</sup> Gido attin derey wurikka izara oykettidi izi tamarsizaysa kaalliza gish oothanaazi istas kirq gides.

## 20

<sup>1</sup> Issi gallas Yesussay dere asa maqddasen tamaarsishinne miishrachcho qaala sabbakishin qeese halaqqati Xaafetine dere cimati shiiqqettidi izakko yida. <sup>2</sup> Haysa ne oothizay oona shenenee? Nees shene immiday oonee? giidi iza oyhchida. <sup>3</sup> Izikka istas hizgides taka intena issi oyhcho oyhchays, ane taas zaarite. <sup>4</sup> Yanisa xinqatay saloppeeye asappee? <sup>5</sup> Istika ba garsan hizgidi issay issara zorettida “nu Yanisa xinqatay salope giikko nuna histini aazas amanibbeykettii? gaana. <sup>6</sup> Asappe giiko asay wuri Yanisay nabe gididaysa amanizza gish nuna shuuchchara caddana. <sup>7</sup> Hessa gish izi awappekkonne nu erokko giidi zaarida.” <sup>8</sup> Yesussaykka histtikko



taka aaza wolqan oothizakonne intes yotikke gides. <sup>9</sup> Qassekka Yesussay asas leemusora hizgidi yoottidees. Issi uray woynne mith tokides, biitta goyizaytas kira immidinne hara dere biiddi heen gam7ides. <sup>10</sup> Kaxxiza bone wode kaththafe ekki yaana mala ba ashkkaratappe issi ura gadezza goyida asatakko yediin gada goyizayti kiita bida ashkkara qoxxidi mela kushe yedida. <sup>11</sup> Kaaletthidi hara ashkkara yedin goshshanchati ha7ikka oykki qoxxidinne kawishidi mela yedida. <sup>12</sup> Ha7ikka kaaletthidi heezantho ashkkara yedin goshshanchati izakka qoxxethi madunthidi gede kare olida. <sup>13</sup> Woynne miththa Goday ha7i ay oothoo? Oone erizayta keeha siiqiza ta naaza yedidakko iza bonchandettoshshaa? gides. <sup>14</sup> Gido attin biitta goyizayti naza beyddamala ba garsan haysi iza laatana naaza gidennee? Haa yite iza wodhidi biitta laattos giidi zorettida. <sup>15</sup> Woynne miththa tookkida sooppe gede kare kessidi naaza wodhida. Histtikko ha7i woynne miththa Goday ha asata wostanee? <sup>16</sup> Yiidine he goshshanchata dhaysana woynne miththa tookkizassoza haratas immana. Dereykka hessa izi gidayssa siyidi hayssa malay hanoppo gides. <sup>17</sup> Yesussaykka istakko xeellidi “histini shuuchchan keeth keexiza asati leqqi aggida shuuchchay keethas waana hu7e gidees geetetidi Xaafettida leemusozas birshethay aazzee?” gides. <sup>18</sup> Ha shuchcha bolla kundiday wuri shuuchchan qoxxettana shuuchchaykka iza bolla wedhida uray wurikka liiqqana.

19 Xaafetine qeese halaqqati hessi leemusozii ista bolla haasa7ettidaysa eridi heerakka iza oykkanas koyida shin derezas babida. 20 Yesussa wolqara haarizaytas aathi immanas iza duunappe keziza bala qaala demmida oykanas kaalli kaalli naagidanne xillo asa milattida iza kaallidi iza duunappe yo naagiza asata izakko yedida. 21 Iza duunappe yo koyiza asati Yesussa astamaare neni tuma haasa7izaysanne tamaarsizaysa qassekka Xoossa oge ne tumu tamaarsizaysane oonakka shaakka maadontaysa nu eroos. 22 Gido attin qeesares giira giiranas bessize bessenne? 23 Izikka ista gene qofa eridi hizgides, 24 ane issi dinnare tana beessite, haysi iza bolla diza medhayne Xaafezi oonayisee? Istika qeesareysa gida. 25 Izikka zaaridi istas qeesareysa qeesares Xoossisa Xoossassi immite gides. 26 Hessa gish iza haasa7ida qaalappe ekkidi asa sinthan iza qaxanas dand7ibeyitenna izi immida qaalan malaletidi co7u gida. 27 Hayqqidayta denthi baawa giza Saduqawistappe issi issi asati Yesussako yiidi oychcho shiishshida. 28 Godo issi uray machcho ekkidi na yelontta hayqqikko he hayqqidaysa machchiyo iza ishaya ekkidi ba isha laatana na izas yelo giidi Musey nuus xaafidees 29 Histini laappun ishata deetes shin istafe bayray machchidi na yelontta hayqqides. 30 Iza kaalozikka izatho hayqqides, 31 Heezanthozikka izo ekkidees, laappunati wurikka he maccashiyo ekkidi wurikka na yelontta hayqqida. 32 Wursethan

maccashiya hayqqadus. <sup>33</sup> Laappunatikka ha maccashiyo ekkida shin ha maccashiya wursethan hayqqidayti dendiza wode iza awayssa machcho gidanee? <sup>34</sup> Yesussay istas ha dere nayti geleetesinne eekketees. <sup>35</sup> Buro yaana alamen hayqqidayta dentha demmnas bessizayti gidikko gelettenanne ekettena. <sup>36</sup> Isti kiitanchata mala gidana gish hessafe guye hayqqetenanne hayqoppe dentha nayta gidida gish isti Xoossa nayta. <sup>37</sup> Musey qeeri wora gish xaafettida tarikezan Goda “Abrame Xoossa Yisaqa Xoossa Yaqobe Xoossa” gussan hayqqidayti denddanaysa besses. <sup>38</sup> Wurikka izas deyo gidida gish izi paxxata Xoossafe attin hayqqethata xoossu gidenna. <sup>39</sup> Issi issi Xaafeti astamaare lo7o gadasa gida. <sup>40</sup> Hessafe guye ay assikka iza oychchanas xaalibeynna. <sup>41</sup> Hessafe guye Yesussay hizgides asay Yesussa waanidi izi Dawite na gizee? <sup>42-43</sup> Gaasoykka Dawitey ba xaafida mazmure maxaafatan “ta ne morketa ne tohos yedheth kessana gakkanaas Goday ta Goda ta oshachchan utta” waanidi gidee? <sup>44</sup> Histtikko Dawitey iza Goda gi xeygishe waani izas na gidanee? <sup>45</sup> Derey wuri siyishin bena kaallizaytas <sup>46</sup> goochchetiza adusa qamse mayidi yuushe dosizaytappene giyay dizason sarokketteth koyizaytappenne mukuraben dhoqqa oydenne, diggisa son boncho so koyizaytappe Xaafistappe naagetite. <sup>47</sup> Haytanti am7ista keeth kalosizayta. assi beyana mala woosa adusetes hayta iita firday naages. gides.

## 21

<sup>1</sup> Yesussay dhoqqu gi xeellishin dure asati maqddasen muxaata shiishshizaysa gidдон muxaata yeggishni beydees. <sup>2</sup> Qassekka issi am77i maccash dizara nam77u sikkina gidiza nam77u xarqqimala he muxaata shiishshizaysani yegishni xeellides. <sup>3</sup> Ta intes tumu gays hanna am7eya wurso asappe bollara aadhdheth immadus gides. <sup>4</sup> Hayti asati immiday bees diza tirpafe gidishin iza gidikko bees bayndda woliqqafe bees dizazne ba duusas koshiza ubbaa yeggadus <sup>5-6</sup> Iza kaallizaytappe issi issi asati maqddasey lo7o shuuchchanne asay shiiqidi shiishshida miishshan aymala lo7i keexettidakonne ba garsan haasa7etishn Yesussay haysi inte beyizzays wuri laletonta shuuchchi shuuchcha bolla keelettidamala attontta wodey yaana gides. <sup>7</sup> Istika iza tamaarsizayso haysi wuri aydde hananee? Qasse haysi hananayisas malaatay aazze? gidi oychchida. <sup>8</sup> Izikka istas inte balettonntta mala naagetite daroti bena ta kirstossakko, wodeykka matides gishe ta sunthara yaana shin inte ista kaalopite gides. <sup>9</sup> Ola gishinne dere makal7atetha gish siyiza wode daggamoppite. Hessi wuri kasetidi hananas besses, wursethi gakides heerakka hanena. <sup>10</sup> Qassekka hizgides derey dere bolla kawoy kawo bolla dendana <sup>11</sup> Biittay wolqama qaath qaaxana koshayne bochay dumma dumma son hanana daro babissizazne saloppe giita malaatay beettanna. <sup>12</sup> Hessi wuri hananappe kasetidi asay intena oykananne goodana mukurabene woyne keeth

gelthana kawota sinthene daannata sinthe shishshanna. Hessi wuri ta suntha gish inte bolla gakana. <sup>13</sup> Hessi wurikka markkattanna lo7o qaada gidana. <sup>14</sup> Hessa gish nuna oychizaytas ay zaarinoo? giidi kassetidi hirggonta mala hayssa wozinan wothite, <sup>15</sup> Iintenara eqettizayti wuri izara eqistanasinne balethannas dandda7onta qaalane cincateth ta intes immana. <sup>16</sup> Intena yelidaytine inte ishathi inte dabbotine inte laggeti wuri intena aathi immana, intefe baggatta wodhana. <sup>17</sup> Ta suntha gish wurso asa achchan inte ixistana. <sup>18</sup> Gido attin inte hu7e ithikistappe issinaka dhayuku. <sup>19</sup> Inte minni eqqikko inte shemppo inte ashsha na. <sup>20</sup> Ola asay Yerusaleme giddothishin beyikko izis dhayiza wodey matidaysa erite. <sup>21</sup> He wode Yihudani dizayti pude zuma bolla ganggetto kataman dizaytikka katamappe kezite, dere garssan dizaytikka heen ne katama gelopetto. <sup>22</sup> xaafettidays wuri polistanas hanna halo kessiza wode. <sup>23</sup> Biitta bolla gita metoy hanana hayssa dereza bolla hanqoy yaana hessa gish hessa wode qanthara diza maccashshiyo taasne dhanthiza aayetas hirchchi. <sup>24</sup> Mashsha hayqana ba dereppe hara dere di7istana Yerusalemeykka Xoossi eronta dereta wodey polistana gakkanaas Xoossi eronta asatan yedhettidaro gidana. <sup>25</sup> Awa arshe bolla aginna bollanne xollinte bolla malaatay beettanna. Abbafenne abba danbala giirethafe denddidaysani biitta bolla diza derey hirgananne metotistana. <sup>26</sup> Salo wolqamati qaxxiza gish asay biitta bolla aazze hanannesha

gussaninne naagon xalla daabburana. <sup>27</sup> Hessa wode asa nay wolqarane gita bonchoranne shaarara yishin beyana. <sup>28</sup> Intekka hayti ha ta gidayti poletethi oykishn intes attotethay matida gish sit gi eqqite inte ayfe pude dhoqqu histite. <sup>29-30</sup> Kaallethidi ethinne hara miththata wurissi xeellite he miththati haythe kesishin inte beyizza wode bone matidaysa inte ereista. <sup>31</sup> Neysathokka haytanti geetettidayti poletishn inte beyizza wode Xoossa kawotethi inteko matidaysa erite. <sup>32</sup> Ta intes tumu gays haysi wuri polistana gakanas ha yellistay aadhdhenna. <sup>33</sup> Saloyne sa7ay aadhdhanna shin ta qaalay aadhdhenna. <sup>34</sup> Histtikko woggay bayndda duusan daro ushane duusas hirkan inte wozinay daaburonta mala he gallasay inte qopponta narxamala inte bolla gakonta mala naagetite. <sup>35</sup> Haysi biitta bollan diza asa wurso bolla gakana. <sup>36</sup> Hessa gish buro yaanayisafe inte kessi ekkanamalane asa na sinthan eqqanas dandda7ana mala wurso gallas minnidi woosite. <sup>37</sup> Yesussay gallas gallas maqddassen tamaarsi tamaarsidi omars omars Dabre zayite geetettiza zuma bolla kezi kezi aqees. <sup>38</sup> Asay wurikka izappe siyanaas maalado wonttara Yesussako maqddase yetees.

## 22

<sup>1</sup> Hessa wode paaziga geetettiza ukeethara bonchiza baaley mati uttides. <sup>2</sup> Qeeseta halaqqattinne Xaafeti hankko dere asa babbiza gish Yesussa dhaysana oge koyida. <sup>3</sup> Yesussa kaalliza tammanne nam77antappe asqqoroto

biitta asa Yihuda geetettizaysan xalla7ey gelidees. <sup>4</sup> Yihudaykka qeeseta halaqqatakkonne maqddase alafistakko biiddi istas Yesussa wosit aathi immanakkonne istara haasa7ettidees. <sup>5</sup> Istika hessani ufa7ettidi miishshe immana mala izara giigida. <sup>6-7</sup> Yihudaykka ista qofa dossidees, Yesussa istas assi beyontta aathi immanas giiga wode naagishn faaziga dorssa shukkiza ukeethara bonchiza baale gallas gakkides. <sup>8</sup> Yesussaykka bena kaallizayta faaziga ka7o maanas biiddi nuus giigissite giidi Phexirosane Yanisa kiittidees. <sup>9</sup> Istika nu awan giigissana mala koyay gida. <sup>10</sup> Izikka zaaridi inte gede Yerusalemenne katama gelishin haatha oto tookkida assi intena demmna, intekka izi biiddi geliza keeth gakanas iza kaalite. <sup>11</sup> Keethadezas astamaarey tana kaallizaytara faaziga ka7o maanas imatha keethi awan dizee? gees gite. <sup>12</sup> Izikka imathas giigettida aaho so bessana izi bessiza son giigissite gides. <sup>13</sup> Istika biiddi Yesussay gida mala keeththa demmida faaziga heen giigissida. <sup>14-15</sup> Wodey gakida mala Yesussay hawaristara quma maaddan uttidi ta waaye beyanappe kasettada hayssa faaziga intenara issife maanas keeththa amotadis gides. <sup>16</sup> Ta intes tumu gays Xoossa kawotethan hayssa birshethi polistana gakanas hayssa faaziga nam77antho intenara miikke. <sup>17</sup> Woyneppe oothettida ushsha xu7ara ekkidine Xoossa galati simmidi heyite wurikka izappe uyite giidi istas immidees. <sup>18</sup> Ta intes tumu gays hayssappe guye Xoossa kawotethi yaana gakanas nam77antho ha woyne ushshafe uyikke gides.

<sup>19</sup> Ukeetha ekkidi Xoossa galattides. Izappe istas menthi immidi haysi inte gish imistana ta asho leemuso gidiza gish hayssa wurso wode tana qoppanas oothite gides. <sup>20</sup> Izathokka ka7oppe guye ushsha xu7a denthidi haysi ushshay inte gish ta suthan wodhdhana oorath caaqqo woga gides. <sup>21</sup> Gido attin tana aathi immana ura kushey ta kushera issife maaddan dees. <sup>22</sup> Asa nay kasettidi iza gish wuri uttida mala izi baana gido attin iza aathi immiza uras ayye. <sup>23</sup> Istika hessa oothannay oonee? giidi ba garsan issay issa oycherethida. <sup>24</sup> Qassekka ooni oonappe aadhdhizakkonne gidi ba garsan issay issara palamettida. <sup>25</sup> Yesussaykka ista dere haariza kawoti ba dere asa wolqara haaretessinne istikka lo7o kawota geettetidi xeygettetees. <sup>26</sup> Inte gidikko hessaththo hanoppite intefe gita gidida uray woykko ta ooppeka aadhdhays giza uray wursofe qeeri na mala haarizaddey haarettizade mala hano. <sup>27</sup> Quma eqqidi muzizaddefene uttidi mizaddefe ooni aadhdhizzee? Uttidi mizaadde gidennee? Tani qasse inte garsan issi ashkkara mala days. <sup>28</sup> inteni gidikko tappe shaaketonta ta wayishin ta matan eqqidayta. <sup>29</sup> Ta aaway tana kawothidaysa mala tanikka ta kawotethan intena kawothana. <sup>30</sup> Hessika ta kawotethan ta maaddafe inte maana malane uyana mala qassekka ta kawotetha algan uttidi tammanne nam77u Isra7ele nayta bolla firdanassa. <sup>31</sup> Qassekka Yesussay Simona xeeygidi Simona xalla7ey intena gistte mala suraggaanas woossides gides. <sup>32</sup> Gido attin tani neppe amanoy dhayontta mala ne gish Xoossa



woossadissi nekka simmida wode ne ishata minnithetha. <sup>33</sup> Simonaykka zaaridi Godo ta nenara woynne wodhanasinne hayqqanas giiga uttadis gides. <sup>34</sup> Yesussaykka zaaridi Phixirosa hach kuttoy issi to wassa naas ta iza erikke gaada heezu to ne tana kaddana gides. <sup>35</sup> Qassekka Yesussay ista ta intena kase caammayne korojoynne qaraxite bayndda kititida wode intes aazzee pacidee? giidi oychhidees. Istika aykkoykka pacibeyna gida. <sup>36</sup> Izikka zaaridi ha7i gidikko korojokka qaraxiteykka diza uray oykko githa mashshay baynddaddey ba mayo bayziddi shammo gides. <sup>37</sup> Ta intes tuma gays makal7atara izi issife paydettides geetetti kase xaafetida qalay ta bolla polistana besses, ta gish xaafettiddaysas poloy tumappe gakides gides. <sup>38</sup> Iza kaallizayti qasse Godo hekko nam77u githa mashshati hayssan deetes gida. Izikka iza gish haasa7ay gidana. <sup>39</sup> Kase izas dose gidida mala pude Dabrezayite giza zuma bolla kezi biddes. Iza kaallizaytikka iza kaalli bida. <sup>40</sup> Hee gakida mala inte paacen gelonta mala woossite gides. <sup>41</sup> Yesussay bena kaallizaytappe assi shuchch halidi gathanaso mala haakkibiidi gulbati woossides. <sup>42</sup> Aabo ne shene gidikko hano metiyo tappe digga gido attin ne sheney hanoppe attin ta sheney hanoppo giidi wossides. <sup>43</sup> Saloppe kiitanchay qonccidi Yesussa minnithethidees. <sup>44</sup> Izikka keehi xugetidi woossishin iza asatethafe caway sutha mala gukkides. <sup>45</sup> Woossappe dendidi iza kaallizaytakko biddes. Istika izas michchetidi qoppishin dhiskoy efidashe Yesussay istakko

yiidi, <sup>46</sup> ays dhiskketi? inte paacen gelonta mala ha7i denddidi woossite gides. <sup>47</sup> Izi buro haasa7ani dishin Yesussa kaallizaytappe issay Yihuda geetettizays benara daro asa kaaleti ekki yiidi Yesussa yeranas izakko shiiqqidees. <sup>48</sup> Gido attin Yesussay iza Yihuda tana asa na yeron aatha imaaz gides. <sup>49</sup> Yesussa yuuyi aadhdi diza asay hanoza lo7ethi xeellidi Godo haytanta mashara buthinnoo? gida. <sup>50</sup> Istafe issay qeeseta alafe ashkkara oshachcha haythe mashara qanxxides. <sup>51</sup> Yesussay ista inte ha7i taas aggitte gidi ashkkara haytha bochchiddi pathides. <sup>52</sup> Qassekka iza oykkana yida qeeseta halaqqata maqddase alafettanne cimata “pangga oykiza asa mala githa masha ne durqqa ekkidi yidetii? <sup>53</sup> Gallas gallas ta intenara maqddasen dishin ta bolla kushe wothibeykkista, haysi dhumay kawottida inte wode” gides. <sup>54</sup> Hessafe guye Yesussa oykki ekkida qeeseta halaqqa gaath gelida, Phexirosaykka Yesussa hahora kaallidees. <sup>55</sup> Asay qeeseta halaqqa gaathan tama eethidi ho7ishe issi bolla uttidashi Phexirosaykka istara issife uttidees. <sup>56</sup> Issi garadeya Phexirosay tama ho7izaytara uttidaysa beyadane tishsh ootha xeellada haysi addezzikka Yesussara diza asa gadus. <sup>57</sup> Phexirosaykka hanne maccashaye ta iza erikke giidi kadidees. <sup>58</sup> Guuthu gam7ishin hara issi uray iza beyidi nekka izara dizaytappe issa gidikii gides. Phexirosaykka hayso tani istara diikke gides. <sup>59</sup> Issi sate mala gam7ishin hara uray qassekka Galila asa gidiza gish sidhey bayndda haysi izara dees gides. <sup>60</sup> Phexirosayka qasse hayso

ne gizadde ta erikke gides. Hinno gi kesonta dishin kuttoy u7udees. <sup>61</sup> Godayka Phixirosakko yishe xeellin Phexirosay hach kuttoy u7anas ne tana heezu to kadana giidi Goday kase yooto qaalay iza wozinan karp gides. <sup>62</sup> Phexirosaykka kare kezidi hiqumidi yekides. <sup>63</sup> Yesussa qachidi naagiza asatikka iza bolla qidhdhi qidhdhi ka7ishe shocerethida. <sup>64</sup> Iza ayfe goozidi ane ne nabe gidikkii nena shociday oonakoonee? Ane era gidi oychchida. <sup>65</sup> Hara daro cashsha qaalara kawishida. <sup>66</sup> Gadey wonttin dere cimati qeeseta halaqqattinne Muse woga tamaarsizayti duullata shiiqidi Yesussa duullatakkoo shiishida. <sup>67</sup> Istika Yesussa ne kirstossaa? Ane nuus yoota gida. Yesussaykka ta intes yoottiddakkokka tana amanekketta gides. <sup>68</sup> Ta intena oychchidakko taas zarekkista. <sup>69</sup> Gido attin ha7ippe oykkidi asa nay wolqama Xoossa oshachchan uttana gides. <sup>70</sup> He wode wurikka histini ne Xoossa naa? gidi oychchida. Izikka ta Xoossa na gididaysa intekka geista gides. <sup>71</sup> Istika hekko izi ba duunara markkatisn nu haythara siyidos hayssafe hara markka aazas koshize gida.

## 23

<sup>1</sup> Heen shiiqida asay wuri denddidi Yesussa Philaxoossakko ekki bides. <sup>2</sup> Ays nu asay qeesares giira giironta mala balethishsheenne bena kirstossa giidi balethishin hayssa addezza demmidos giidi mootida. <sup>3</sup> Philaxoossaykka Yesussa neni Ayhuddista kawoo? giidi oy-chchides. Yesussaykka zaaridi ne gida mala

gides. <sup>4</sup> Philaxoossaykka qeese halaqatasinne shiiqida asas hayssa addezza bolla iza mootisiza iita yoho demabeykke gides. <sup>5</sup> Isti zaaridi haysi addezzi Galilappe hayssa gakanas kumetha Yuda waayso bolla dees giidi minnithi yootida. <sup>6</sup> Philaxoossay asay gizaysa siyidi Yesussay Galila asakonne lo7ethi eranas oychchides. <sup>7</sup> Yesussay Herdoossa kawotetha garsan dizayssa shaakki eridi he wode Herdoossay Yerusalemeni diza gish izakko Yesussa yeddides. <sup>8</sup> Herdoossayka kase Yesussa beyanas daro koyishe dizagish Yesussa beyidi keehi ufa7ides. Iza gish kase siyidi izi malaata oothishin beyanas koyidi ufa7ettides. <sup>9</sup> Daro oychchatakka iza oycherechchides shin Yesussay iza oychcha zaaribeyna. <sup>10</sup> Qeese halaqqattinne Xaafeti heen iza matan eqqidi keehi wordo mooto mootida. <sup>11</sup> Herdoossayka ba wotadaratara wuri iza kadhida, kawo mayo mayzidi gede Philaaxoossakko zaari yeddides. <sup>12</sup> Herdoossayne Philaxoossay kase ba garsan issay issara oosha shin he gallas giigida. <sup>13</sup> Philaxoossay qeese halaqqatara dere daannataranne dere asa shiishidi, <sup>14</sup> hayssa addezzi asa wurssi makkali7ana mala denthetes giidi inte taakko ehin ta qorin iza oythiza issi iita miish demabeykke gides. <sup>15</sup> Qassekka Herdoossay issi iita miish iza bolla demmonta aggida gish ha nuukko zaari yeddides. Ha7i inte beyizza mala iza hayqqos gathiza issi iita miish oothibeyna. <sup>16</sup> Hessa gish qaxayada ta iza yedana gides. <sup>17</sup> Izi hessa giday ista baale gallas qachettida asappe

issi ura birshizza wogay diza gish. <sup>18</sup> Derey wurikka issi bolla Barbaanne birshadda hayssa addezza digga giidi wassides. <sup>19</sup> Barbaanne katama garssa asa makali7a yohon denthethidi asa wodhi qachettida asa. <sup>20</sup> Philaxoossaykka Yesussa birshanas koyida gish qassekka zaaridi oychchides. <sup>21</sup> Asay zeridi kaqqa kaqqa giidi wassides. <sup>22</sup> Philaxoossay heezantho aazas kaqqoo? Haysi addezzi ay iita oothidee? Tani iza hayqqos gathiza iita ootho iza bolla beyabeykke hessa gish qaxayada ta birsha yedana gides. <sup>23</sup> Asaykka qaala dhoqqu histtidi Yesussay kaqqistana mala Philaxoossa keehi woossishe wassida. <sup>24</sup> Hessa gish Philaxoossay ista oychchoy polistanamala azazides. <sup>25</sup> Asa makal7isidi shemppo wodhdhida gish qachchetidayssa birshanna mala isti woossida ura birshidi Yesussa isti dossida mala ootheto giidi deras aathi immides. <sup>26</sup> Istika Yesussa oykki ekki birshin Qarena geetettiza katamappe issi Simoona geetettiza addey hahoppe yizaysa demmida Yesussay kaqqistana masqale koca izi tookkidi Yesussa kaallana mala woliqqathida. <sup>27</sup> Daro dereynne ba tira ici ici yekkiza maccati <sup>28</sup> Yesussappe guyyera iza kaalida. Yesussay istakko simmi xeellidi inte Yerusaleme maccasay intesne inte naytas yekkite attin taas yekofite gides. <sup>29</sup> Sinthefe inte hekko makkarattine yelonta ulotina nay dhammonta dhanthati anjettidayta gaana wodey sinthara yees. <sup>30</sup> He wode zumato nu bolla wodite qeeri zumatikka nuna qottite gaana. <sup>31</sup> Histini qaye miththa bolla hayssatho oothidayti mela miththa bolla wostaneshaa? <sup>32</sup> Izara issife hayqqana

mala hara nam77u iita oothida asata izara efida. <sup>33</sup> Qaraniyo geetettiza so gathidi kaqqida. Iita oothidaytappe issa oshacha baggara issa hadirissa baggara kaqqida. <sup>34</sup> Yesussaykka aabo hayti ba oothizaysa eridi ooothonta gish istas atto ga gides. Istika iza mayoza saama yegidi ba garssan gishetti ekkida. <sup>35</sup> Hessi hanshin asay wuri eqqidi xeellidees, daannatikka “izi hara asa ashshides shin Xoossafe dorettida kirstossay iza gidikko ane ha7i bena asho” giidi qidhida. <sup>36</sup> Wotadaratikka shiiqidi woyneppe aggettidda caalla usha ushidi qidhida. <sup>37</sup> Neni Ayhudde kawo gidikki ane ha7i nena ashsha gida. <sup>38</sup> Iza hu7e bolla baggara masqale koca bolla “haysi Ayhuddista kawo” giza qaala xaafi qaaphida. <sup>39</sup> Iita oothidi kaqqetida asatappe issay cashsha qaala Yesussa bolla qoqqofides. “ne kirstossa gidikii? ane nenaka nunakka ashsha” gides. <sup>40</sup> Iita oothidaytappe issay nees bessiza firda ekkashe Xoossassi babbikkii? <sup>41</sup> Nuni nu oothida iita oothos bessizaysa ekkos haysi addezzi gidikko issi iita oothibeyna. <sup>42</sup> Yesussa ne kawotethara ne yiza wode tana qoppa gides. <sup>43</sup> Yesussaykka zaaridi ta nees tumu gays hach ne tanara ganaten daana gides. <sup>44</sup> Hessa wode gadey seeta gallas shin biiddi udufun saate gakanas wurso biitta bolla dhummees. <sup>45</sup> Awa arshe poo7oy digettides. Maqddase maggarajaykka daajketidi nam77u kezides. <sup>46</sup> Yesussaykka keehi was-sidi aabo ta shemppo ne kushen immays gida mala shemppo kezides. <sup>47</sup> Xetu wotadarata halaqqay hessa beyidi “haysi addezzi tumappe xillo asakoshin” giidi Xoossa galatides. <sup>48</sup> Hessa

beyanas heen shiiqidi derey wuri he hanidaysa beyidi tira ici icidi simmida. <sup>49</sup> Gido attin Yesussa kase lo7ethi erizayti wuri qassekka Galilappera iza kaalliza maccashati hessa xellishe haakki eqqida. <sup>50</sup> Ayhuddista duulata asappe issay izikka Yosefo geetettiza issi daro keehanne xillo asa. <sup>51</sup> Izikka kase asay Yesussa bolla duulatishn he duulatan deenna. Izikka issi Armattiyaasa geetettiza Ayhuddista katama asa shin Xoossa kawotethi yanayisa naagishe gam7ides. <sup>52</sup> Izikka Philaaxoossakko biiddi Yesussa anha immana mala Philaxosa woossides. <sup>53</sup> Philaxoossay izas ero gin Yosefoy anha masqale kocappe wothida mala xaaxxidi shuchchafe woocettida kase haray moogetonta duufon efidi wothides. <sup>54</sup> He gallassay asay sanbbatas giigettiza gallas sanbbatay gelana hanes. <sup>55</sup> Galilappe dendidi Yesussara yida maccashatikka Yosefo kaalli biiddi duufoza beydda. Yesussa anha wosit wothidakoone xel-lida. <sup>56</sup> Heepe simmidi shittoone tiyiza miish giiggissida. Woggay giza mala sanbbata gallas shemppida.

## 24

<sup>1</sup> Wogga wonta maaladora maccashati ba gi-igissida shitto ekkidi Yesussa wothida duufokko bida. <sup>2</sup> Shuchchaykka duufoza duunappe genderidi dizaysa beydda. <sup>3</sup> Gido attin giddo gelidi Yesussa anha demmonta aggida gish <sup>4</sup> istas hanzaazi dhayn jalidashe isti qopponta xoliqqettiza mayo mayida nam77u asati ista achchan eqqida. <sup>5</sup> Maccashatikka keehi babbidi duge biitta xeelishin he asati paxxidi dendidaysa hayqqethata

garsan ays koyetii gida. <sup>6</sup> Izi dendidees! haan baawa, qassekka izi Galilan dishe intes kase ay gidakonne haasa7ite. <sup>7</sup> Asa nay nagaran-chata kushen aadhdhi imistanasinne kaqqis-tanas, hayqophekka heezantho gallas dendanas beses giidi yooti wothides. <sup>8</sup> Macasatikka hessa wode kase izi gida qaala haasa7ida. <sup>9</sup> macasati duufosoppe simmidi hessa wurssi Yesussa kaal-liza tammanne issinistasne haratas yoottida. <sup>10</sup> Hessaka hawaristas yoottiday Magidele giza-sooppe yida Maaramoone Yohaano geetettizarira Yaqoobe Maaramoone istara issife diza hara maccashista. <sup>11</sup> Gido attin isti macasati yooti-days agumo milatin amanibeyitenna. <sup>12</sup> Gido attin Phixiroossay wothan Yesussa duufokko gakkidinne hokkidi duufo giddo xeellishin iza anha xaaxxida mayoy xalla dizaysa beyidi keehi malaletishe beso simmides. <sup>13</sup> He gallas iza kaallizaytappe nam77ati Yerusalemepe tammanne issi kilomitire hamuthiza Emmahose giza katama beettes. <sup>14</sup> Bishe isti he wode hanida Yesussa hayqqo gish ba garsan haasa7eteettes. <sup>15</sup> Isti haasa7etishin Yesussay istakko shiiqidi istara issife bishin, <sup>16</sup> isti iza erontamala ista ayfey oykettidees. <sup>17</sup> Yesussay ista haysi oge hamutishe inte inte garsan haasa7etizaysi aazze gides. Istika dagamaara muzotishe sit gi eqqag-gida. <sup>18</sup> Ista garsafe issay Qaliyopha geetettizaysi zaaridi ha mata galassatan Yerusalemeni han-daysa erontta imatha assi nena xallaa? gides. <sup>19</sup> Izikka istas zaaridi aazzi handee? gin isti qasse zaaridi Xoossa sinthanne wurso asa sinthan oothoonine qaalan minno nabe gidida Naazirete



Yesussa gish gida. <sup>20</sup> Izaka qeeseta halaqqat-  
 tinne daannati hayqqo firdassi aathi immidane  
 kaqqida. <sup>21</sup> Nuni gidikko Isra7ele wozinay iza  
 giidi ufa7ettidos shin harappe hessi hanin qasse  
 hach heezantho gallasa. <sup>22</sup> Qasse nu giddofe  
 issi issi maccashati nuna keehi malalisida is-  
 tikka maalado wontara gede iza duufokko biiddi,  
<sup>23</sup> iza anhay beettonnta ixxin yiidi izi paxxa  
 dizaysa istas yootin kiitanchata beyddaysa nuus  
 yootida. <sup>24</sup> Nuppekka issi issi assi iza duu-  
 fokko biidi maccashati gida mala beydda attin  
 Yesussa demmibeyitenna. <sup>25</sup> Izikka istas inte  
 wozinan wothontayto inte wozinay kase nabeti  
 yootidaysa amananappe takkidayto. <sup>26</sup> Xoossafe  
 kitettidays ha metoza ekkanasnne gede ba bon-  
 choso gelanas besenne gides. <sup>27</sup> Museppene  
 nabetappe doomidi xillo maxaafatan iza gish  
 xaafetidayssa istas yooti gelthides. <sup>28</sup> Isti ba  
 bizaso matida wode Yesussay aadhdhi biza mi-  
 latides. <sup>29</sup> Istika qasse gadey qammiza gish  
 nunara aqa giidi iza keehi woossin istara aqanas  
 gelides. <sup>30</sup> Istara issife maaddan uttidi ukeeth  
 ba kushen oykkidi istas menthi menthi immides.  
<sup>31</sup> Hessa wode ista ayfey qaaretin iza gididaysa  
 erida, izikka ista ayfeppe geemides. <sup>32</sup> Istika  
 nu yishe oge bolla dishin nuna haasa7isidi xillo  
 maxaafatakka qoncisidi nuus gelanashe yootin  
 nu wozinay tama mala xuugettibeynee? giidi  
 issay issara haasa7ida. <sup>33</sup> Heeraka denddidi  
 Yerusaleme simmi bida. Tammanne issinetinne  
 istara issife dizaytikka issi bolla shiiqi dizayta  
 demmida. <sup>34</sup> Istika ba garsan issay issas “Goday  
 tumu denddidees! Simoonaskka beettidees”

gida. <sup>35</sup> iza kaallizaytappe nam<sup>77</sup>ati oge bolla hanidayssane Yesussay ukeetha menthi menthi immidawode isti wosit eridakko istas yootida. <sup>36</sup> Hessa gish isti ba garsan haasa<sup>7</sup>etishin Yesussay ista gidдон eqqidi saroy intes gido gides. <sup>37</sup> Gido attin isti moytil<sup>7</sup>e beydda milatin keehi dagammida. <sup>38</sup> Izikka istas aazas daro qoppetii? aazass inte wozinara sidheeti? gides. <sup>39</sup> Ta kushistanne ta tota haa xeellite tanakko, qassekka tana oyki beyite tana inte beyizza-ysa mala moytil<sup>7</sup>es ashoyinne meqethi deenna. <sup>40</sup> Iza gi simmidi ba tohotanne ba kushista ista beesides. <sup>41</sup> Istika ufaysa daroppenne malalletethafe denddidaysani buro amanontta dishin Yesussay hessani aykko mizaz dizee? giidi ista oychchides. <sup>42</sup> Istika mole xiixa issi bars izas immida. <sup>43</sup> Izikka ekkidi ista sinthan midas. <sup>44</sup> Izikka intenara ta diza wode Muse wogan nabetaninne mazmure maxaafatan ta gish xaafetidays wurikka polistanas besses gaada ta intes yoottida ta qaalay hayssakko gides. <sup>45</sup> He wode geeshsha maxaafata isti erana mala wozina istas doyidees. <sup>46</sup> Istaskka kirstossay waaye beyana heezantho gallas hayqqoppe denddana geetettidi xaafetidees gides. <sup>47</sup> Yerusalemepe doomidi wurso deres naggarappe simoyne maarotethi iza sunthan yootettana. <sup>48</sup> Intekka hayssas markkata gides. <sup>49</sup> Taka ta aaway immida ufaysa intes yeddana, inte qasse woliqqa bollafe mayana gakanas Yerusaleme kataman takkite. <sup>50</sup> Hessafe guye ista ekkidi Biittanya giza so kezides. Be kushistaka denthidi ista anjjides. <sup>51</sup> ista anjishshe istafe shaakettidi pude salo

biddes. <sup>52</sup> Istika izas hokki goynnida, keehi ufa7etishe Yerusaleme simmida. <sup>53</sup> Wurso wode maqddasen Xoossa galatishe gam7ida.

**Gamo Geesha Maxxafa New Testament**  
**The New Testament in the Gamo language of**  
**Ethiopia: Gamo Geesha Maxxafa New Testament**

copyright © 2017 The Word for the World International

Language: Gamotso

Contributor: The Word for the World Ethiopia

**Gamo Geesha Maxxafa New Testament**

The Word for the World International

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2023-04-08

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 9 Apr 2023

67a804de-b81d-5cd7-ab9c-f723c8f46f78